

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

| <u>Informationsnummer</u> | Indhold | Side |
|---------------------------|--|------|
| | I <i>Meddelelser</i> | |
| | Rådet | |
| 2004/C 104/01 | »Uddannelse og erhvervsuddannelse 2010« Lissabon-strategiens succes afhænger af gennemførelsen af hastende reformer — Fælles midtvejsrapport fra Rådet og Kommissionen om gennemførelsen af det detaljerede arbejdsprogram for opfølgning af uddannelsessystemernes mål i Europa | 1 |
| 2004/C 104/02 | Meddelelse om tiltrædelsestraktatens ikrafttræden | 20 |
| | Kommissionen | |
| 2004/C 104/03 | Euroens vekselkurs | 21 |
| 2004/C 104/04 | Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Rådets direktiv 1999/5/EF ⁽¹⁾ | 22 |
| 2004/C 104/05 | Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af bariumcarbonat med oprindelse i Folkerepublikken Kina | 58 |
| 2004/C 104/06 | Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse former for støbegods med oprindelse i Folkerepublikken Kina | 62 |

II *Forberedende retsakter*

.....



Pris: 18,00 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

| <u>Informationsnummer</u> | Indhold (fortsat) | Side |
|---------------------------|--|------|
| | III Oplysninger | |
| | Europa-Parlamentet | |
| 2004/C 104/07 | Referat af mødesessionen fra den 2. til 5. juni 2003, der er offentliggjort i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> C 68 E..... | 67 |
| | Kommissionen | |
| 2004/C 104/08 | Ruteflyvning — I henhold til artikel 4, stk. 1, litra d), Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 giver Tyskland følgende i udbud: Ruteflyvning mellem Erfurt og München ⁽¹⁾ | 68 |
| <hr/> | | |
| | Berigtigelser | |
| 2004/C 104/09 | Berigtigelse til godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse (EUT C 72 af 23.3.2004) | 70 |
| 2004/C 104/10 | Berigtigelse til underretning fra Kommissionen om Kommissionens henstilling af 21. oktober 2003 om kontrol på området trafikikkerhed (EUT C 93 af 17.4.2004) | 70 |
| 2004/C 104/11 | Berigtigelse til rammebestemmelser for statsstøtte til skibsbygning (EUT C 317 af 30.12.2003) | 71 |
| <hr/> | | |
| | Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side) | |



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

DEN EUROPÆISKE UNIONS TIDENDE PÅ 20 SPROG

Efter de ti nye medlemslandes (Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien, Slovakiet) tiltrædelse af Den Europæiske Union den **1. maj 2004** vil papirversionen af *Den Europæiske Unions Tidendes* L og C-serie blive publiceret på Den Europæiske Unions 20 officielle sprog.

»Farvestrimlen« på forsiden af *Den Europæiske Unions Tidende* vil blive slettet, og sproget vil blive indikeret med ISO-koden: spansk (ES), tjekkisk (CS), dansk (DA), tysk (DE), estisk (ET), græsk (EL), engelsk (EN), fransk (FR), italiensk (IT), lettisk (LV), litauisk (LT), ungarsk (HU), maltesisk (MT), hollandsk (NL), polsk (PL), portugisisk (PT), slovakisk (SK), slovensk (SL), finsk (FI), svensk (SV).

Cd-rom-versionen af *Den Europæiske Unions Tidende* vil ligeledes blive tilgængelig på 20 sprog fra maj 2004.

ACQUIS COMMUNAUTAIRE UDKOMMER PÅ NI NYE SPROG

Udgivelsen af *acquis communautaire* på de ni nye officielle sprog er under forberedelse. Den vil blive tilgængelig:

— i en papirversion som abonnement. Bindene vil blive uddelt øjeblikkeligt efter udgivelsen. Abonnementsprisen er 2 000 EUR.

Når alle bind er udgivet, kan de erhverves enkeltvis

— på cd-rom, i det øjeblik alle bindene er udgivet i papirversion. Prisen for cd-rommen vil blive 1 000 EUR

— i EUR-Lex.

Den samlede udgivelse vil bestå af godt 200 bind (det præcise antal kendes endnu ikke). Det første bind er nu tilgængeligt på syv nye officielle sprog. Snart kommer det også på maltesisk og estisk.

Kontakt venligst vores salgskontorer for yderligere information (se bagsiden af denne publikation).

I

(Meddelelser)

RÅDET

»UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE 2010«

LISSABON-STRATEGIENS SUCCES AFLÆNGER AF GENNEMFØRELSEN AF HASTENDE REFORMER

Fælles midtvejsrapport fra Rådet og Kommissionen om gennemførelsen af det detaljerede arbejdsprogram for opfølgning af uddannelsessystemernes mål i Europa

(2004/C 104/01)

UDDANNELSE OG ERHVERVSUDDANNELSE 2010: VIGTIGE SIGNALER FRA RÅDET OG KOMMISSIONEN TIL DET EUROPÆISKE RÅD

1. De menneskelige ressourcer er Den Europæiske Unions største aktiv. De er essentielle for opnåelse og overførsel af viden og spiller en afgørende rolle for ethvert samfunds innovationspotentialer. Investering i uddannelse er en nøglefaktor for EU's konkurrenceevne, holdbar vækst og beskæftigelse og derfor en forudsætning for at nå de økonomiske, sociale og miljømæssige mål, som Det Europæiske Råd i Lissabon fastlagde for Den Europæiske Union. Det er ligeledes yderst vigtigt at styrke synergien og komplementariteten mellem uddannelse og andre politikker såsom beskæftigelse, forskning og innovation og makroøkonomisk politik.

2. Rådet og Kommissionen erklærer på ny, at de er fast besluttet på at gøre en indsats i medlemsstaterne og på EU-niveau for at nå de aftalte mål om, at uddannelsessystemerne i Europa skal være en kvalitetsreference på verdensplan inden 2010. Vedtagelsen af europæiske benchmarks på fem nøgleområder er endnu et bevis på undervisningsministrenes vilje til at handle. For at støtte medlemsstaternes bestræbelser skal der samtidigt og omgående gøres en indsats på følgende tre prioriterede områder:

Reform og investering skal koncentreres om de områder, der er vigtigst for det videnbaserede samfund

Med henblik på at gøre Den Europæiske Union til verdens mest videnbaserede økonomi er der et presserende behov for at investere mere og mere effektivt og reelt i menneskelige ressourcer. Dette forudsætter større offentlige investeringer i områder, der er vigtige for videnssamfundet, og hvor det er relevant, større private investeringer, navnlig inden for videregående uddannelse, voksenuddannelse og efter- og videreuddannelse. EU-finansiering, bl.a. fra strukturfondene og uddannelsesprogrammerne, bør også i stigende grad kunne støtte udviklingen af humankapitalen.

Livslang læring skal gøres til en realitet

Der er behov for sammenhængende og brede nationale strategier for livslang læring. Det er i den forbindelse nødvendigt at fremme mere effektive partnerskaber mellem nøgleaktørerne, dvs. erhvervslivet, arbejdsmarkedets parter og uddannelsesinstitutioner på alle niveauer. Strategierne skal omfatte validering af tidligere læring, og der skal skabes et læringsmiljø, der er åbent, attraktivt og tilgængeligt for alle og navnlig for dårligt stillede befolkningsgrupper. Udviklingen af fælles europæiske referencer og principper bør prioriteres, og de skal gennemføres under hensyn til nationale situationer og inden for medlemsstaternes beføjelser.

Oprettelse af et uddannelsens Europa

Der er behov for at udvikle en europæisk ramme baseret på nationale rammer, som skal udgøre et fælles referencegrundlag for anerkendelse af kvalifikationer og kompetencer. Anerkendelse af eksamensbeviser og certifikater overalt i Europa er afgørende for udviklingen af et europæisk arbejdsmarked og unionsborgerskabet. Medlemsstaterne bør også træffe de nødvendige foranstaltninger til at fjerne hindringer for mobilitet og yde den nødvendige finansielle støtte i forbindelse med og ud over fællesskabsprogrammerne.

3. Der er allerede gjort betydelige fremskridt som for eksempel vedtagelsen af programmerne om Erasmus Mundus og eLearning, ligesom det europæiske samarbejde inden for erhvervsuddannelse og videregående uddannelse er blevet udvidet. Selv om der er gjort fremskridt på nationalt plan, halter man stadig bagefter på vigtige områder, f.eks. er deltagelsen i livslang læring begrænset. Overgangen til et videnbaseret samfund er både en udfordring og en chance for de nye medlemsstater. Deres engagement og erfaringer med hensyn til reformer er et bidrag til udviklingen i EU som helhed.

4. På baggrund af ovenstående betragtninger og som et bidrag til Lissabon-målene bør tempoet for reformerne af uddannelsessystemerne sættes op. Samtidig bør der tages behørigt hensyn til Uddannelse 2010, når de nationale politikker fastlægges. I denne sammenhæng understreger Rådet og Kommissionen den betydning, de tillægger den næste generation af uddannelsesprogrammer. Rådet og Kommissionen vil hvert andet år orientere Det Europæiske Råd om, hvilke fremskridt der er gjort i forbindelse med gennemførelsen af det detaljerede arbejdsprogram for uddannelse og erhvervsuddannelse 2010.

INDLEDNING: EN AFGØRENDE ROLLE I LISSABON-STRATEGIEN

På mødet i Lissabon i marts 2000 konstaterede Det Europæiske Råd, at »EU står over for en helt ny situation som følge af globaliseringen og de udfordringer, som en ny videnbaseret økonomi frembyder« og satte sig et vigtigt strategisk mål for 2010, nemlig »at blive den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, der kan skabe en holdbar økonomisk vækst med flere og bedre job og større social samhørighed«. Det Europæiske Råd understregede, at disse ændringer ikke blot kræver »en radikal forandring af den europæiske økonomi«, men også et ambitiøst program »for modernisering af de sociale velfærdssystemer og uddannelsessystemerne«.

Uddannelsespolitikken er nøglen til opnåelse og overførsel af viden og er en afgørende faktor i ethvert samfunds innovationspotentiale. Den står derfor centralt i denne nye dynamik og supplerer og indgår i en synergi med EU's andre indsatsområder såsom beskæftigelse, social inddragelse, forskning og innovation, kultur- og ungdomspolitik, erhvervs politik, informations samfundet, den økonomiske politik og det indre marked. Både almen og erhvervsrettet uddannelse drager fordel af udviklingen på disse områder og bidrager til gengæld til at give denne udvikling større gennemslagskraft. Dette indebærer en anerkendelse af uddannelsessystemernes rolle, der går hånd i hånd med et øget ansvar og et stadigt mere påtrængende behov for modernisering og ændring, navnlig set i lyset af udvidelsen af EU.

De menneskelige ressourcer er EU's største aktiv, og investeringerne på dette område anerkendes nu som en afgørende forudsætning for vækst og produktivitet, på samme måde som investeringer i kapital eller udstyr er det. Det anslås, at en forlængelse af befolkningens gennemsnitlige uddannelse med ét år vil øge den økonomiske vækst med 5 % på kort sigt og med

yderligere 2,5 % på lang sigt ⁽¹⁾. Desuden er det allerede tydeligt bevist, at uddannelse har en positiv indvirkning på beskæftigelse ⁽²⁾, sundhed, social inddragelse og aktivt medborgerskab.

Hvis EU skal klare sig bedre end sine konkurrenter inden for den videnbaserede økonomi, er det yderst vigtigt at investere mere og mere effektivt i almen og erhvervsrettet uddannelse. Dette er især relevant i betragtning af, at udfordringerne fra det videnbaserede samfund og den videnbaserede økonomi vil blive endnu større i de kommende år. Da det gennemsnitlige arbejdsliv sandsynligvis vil blive forlænget, og de økonomiske og teknologiske ændringer vil blive stadigt hurtigere, vil borgerne stadig oftere skulle fortsætte med at ajourføre deres kvalifikationer og kompetencer. Fremme af beskæftigelsesegnethed og mobilitet på et åbent europæisk arbejdsmarked, som kompletterer det indre markedet for varer og tjenesteydelser, skal være en prioritet, og der vil dermed blive stillet større krav til almen uddannelse og erhvervsuddannelse. Det er i den forbindelse vigtigt at skabe stærkere bånd mellem uddannelsesverdenen og arbejdsgiverne, således at de får bedre forståelse for hinandens behov. Det videnbaserede samfund skaber samtidig nye behov for social samhørighed, aktivt medborgerskab og personlig tilfredsstillelse, som uddannelse kan yde et væsentligt bidrag til at opfylde.

På denne baggrund vedtog Det Europæiske Råd i Stockholm i marts 2001 tre strategiske mål (og 13 tilknyttede konkrete mål) for uddannelsessystemerne, der er koncentreret om bedre kvalitet, adgang for alle og åbning mod resten af verden ⁽³⁾. I marts 2002 godkendte Det Europæiske Råd i Barcelona et arbejdsprogram for gennemførelsen af disse mål ⁽⁴⁾, og opfordrede til tættere samarbejde inden for videregående uddannelse og erhvervsuddannelse. Arbejdsprogrammet danner den strategiske referenceramme for de uddannelsespolitikker, der skal fastlægges i EU for at gøre det muligt at nå målet om, at uddannelsessystemerne i Europa skal være »en kvalitetsreference på verdensplan inden 2010«.

⁽¹⁾ Meddelelse fra Kommissionen: Effektiv investering i uddannelse og erhvervsuddannelse: en absolut nødvendighed for Europa. KOM(2002) 779 af 10. januar 2003 (dok. 5269/03).

⁽²⁾ Arbejdsløsheden falder i takt med, at uddannelsesniveaet stiger. Dette medfører en tilsvarende mindskelse af de dertil knyttede økonomiske og sociale omkostninger. Beskæftigelsen blandt den erhvervsaktive befolkning stiger også i takt med det opnåede uddannelsesniveau.

⁽³⁾ Rapport fra Rådet (uddannelse) til Det Europæiske Råd om »uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål«, <http://register.consilium.eu.int/pdf/fr/01/st05/05980f1.pdf>.

⁽⁴⁾ Detaljeret arbejdsprogram for opfølgning af uddannelsessystemernes mål i Europa: <http://ue.eu.int/newsroom/related.asp?BID=75&GRP=4280&LANG=1>.

Denne fælles rapport fra Rådet og Kommissionen opfylder anmodningen fra Det Europæiske Råd i Barcelona om, at der i marts 2004 forelægges en rapport om gennemførelsen af arbejdsprogrammet for målene ⁽⁵⁾. Rapporten gør status over de fremskridt, der hidtil er gjort, peger på de kommende udfordringer og foreslår en række foranstaltninger, som skal træffes for at nå de fastsatte mål.

Da det er nødvendigt at samordne de uddannelsespolitikker, der bidrager til at nå Lissabon-målene, omhandler denne fælles rapport også gennemførelsen af henstillingen og handlingsplanen vedrørende mobilitet ⁽⁶⁾, Rådets resolution om livslang læring ⁽⁷⁾ og ministererklæringen fra København om »et styrket europæisk samarbejde om erhvervsuddannelse« ⁽⁸⁾. Den bygger også på opfølgningen af en række meddelelser fra Kommissionen, navnlig om det presserende behov for at investere mere og bedre i de menneskelige ressourcer ⁽⁹⁾, universiteternes rolle i det europæiske videnssamfund ⁽¹⁰⁾, behovet for at gøre forskerfaget i Europa mere attraktivt ⁽¹¹⁾ og på sammenligninger af EU's uddannelsesresultater med resten af verdens.

AFSNIT I: DER ER STADIG MEGET AT GØRE, OG TIDEN ER KNAPE

Som Det Europæiske Råd understregede på sit møde i Bruxelles i oktober 2003 ⁽¹²⁾, skal der lægges særlig vægt på udvikling af humankapital for at øge væksten i EU, navnlig gennem flere investeringer i uddannelse og en større samordning med social- og beskæftigelsespolitikken. Rådet lægger også i sine beskæfti-

⁽⁵⁾ Punkt 43 i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Barcelona den 15. og 16. marts 2002 (dok. SN 100/1/02 rev. 1).

⁽⁶⁾ Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 10. juli 2001 om »mobilitet i Det Europæiske Fællesskab for studerende, personer under erhvervsuddannelse, volontører, undervisere og erhvervs-lærere« (EFT L 215 af 9.8.2001) og aktionsplan for mobilitet (EFT C 371 af 23.12.2000).

⁽⁷⁾ Rådets resolution af 27. juni 2002 om livslang læring (EFT C 163 af 9.7.2002).

⁽⁸⁾ Erklæring fremsat af undervisningsministrene og Kommissionen på deres møde i København den 29. og 30. november 2002 om et styrket europæisk samarbejde om erhvervsuddannelse (http://europa.eu.int/comm/education/copenhagen/index_en.html). Den er baseret på Rådets (uddannelse) resolution af 19. december 2002 om det samme emne (EFT C 13 af 18.1.2003).

⁽⁹⁾ Meddelelse fra Kommissionen om »effektiv investering i uddannelse og erhvervsuddannelse: en absolut nødvendighed for Europa«. KOM(2002) 779 af 10. januar 2003 (dok. 5269/03).

⁽¹⁰⁾ Meddelelse fra Kommissionen om »universiteternes rolle i det europæiske videnssamfund«. KOM(2003) 58 endelig udg. af 5. februar 2003 (dok. 5355/03).

⁽¹¹⁾ Meddelelse fra Kommissionen om »forskere i det europæiske forskningsrum: et fag, mange muligheder«. KOM(2003) 436 af 18. juli 2003 (dok. 12420/03).

⁽¹²⁾ Punkt 19 i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Bruxelles den 16. og 17. oktober 2003 (dok. SN 300/03).

gelsesretningslinjer fra juni 2003 ⁽¹³⁾ vægt på udvikling af humankapital og livslang læring. For nylig blev det i rapporten fra Den Europæiske Beskæftigelses-taskforce under forsæde af Wim Kok understreget, at der er behov for, at der investeres mere og mere effektivt i humankapital.

Det vil være en mellemlang eller sågar en langsigtet proces at ændre uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne. De debatter og reformer, der er blevet lanceret både i de nuværende og i de kommende EU-medlemsstater, viser, at de ansvarlige uddannelsesmyndigheder, herunder arbejdsmarkedets parter, er rede til at tackle de problemer, de står over for. De er begyndt at tilpasse deres systemer og bestemmelser til videnssamfundets og økonomiens udfordringer. Det skal i den forbindelse erindres, at både de nuværende og de kommende medlemsstater har forskellige udgangspunkter, og at de igangsatte reformer afspejler forskellige nationale realiteter og prioriteter.

Det er kun to år siden, at arbejdsprogrammet blev vedtaget, og det er derfor for tidligt at vurdere, hvilke præcise fremskridt der er gjort. Det er imidlertid muligt og meget vigtigt på nuværende stadium at undersøge, hvor meget der endnu skal gøres for at nå de ambitiøse, men realistiske mål, der blev sat i fællesskab. De foreliggende rapporter og indikatorer fører til den samme konklusion, nemlig at tempoet for reformerne skal sættes op, hvis EU skal nå sine mål på uddannelses- og erhvervsuddannelsesområdet. Der er stadig for mange svage punkter, som begrænser EU's udviklingspotentiale. Dette er vigtigt, da det tager en vis tid, før resultaterne af reformen af uddannelsessystemerne trænger igennem, og måltidspunktet 2010 nærmer sig hastigt. Desuden er de kommende medlemsstater i mange tilfælde langt bagefter med hensyn til at udvikle en videnbaseret økonomi og et videnbaseret samfund. Det er af stor betydning, at de deltager fuldt ud i arbejdsprogrammet, og de bør støttes i deres bestræbelser herpå.

1.1. Der er blevet gjort fremskridt i det europæiske samarbejde

1.1.1. Første skridt mod gennemførelse af arbejdsprogrammet

Med arbejdsprogrammet for uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemernes mål indføres der et mere struktureret samarbejdsområde mellem 31 europæiske lande ⁽¹⁴⁾, og det inddrager alle de berørte aktører (repræsentanter for civilsamfundet og europæiske arbejdsmarkedsparter) og internationale organisationer (som f.eks. OECD, UNESCO og Europarådet).

⁽¹³⁾ Rådets afgørelse af 22. juli 2003 om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik (EUT L 197 af 5.8.2003).

⁽¹⁴⁾ De 15 medlemsstater og efter Bratislava-ministererklæringen fra juni 2002 de ti tiltrædelseslande, de tre kandidatlande og tre EFTA/EØS-lande (Island, Liechtenstein og Norge).

Arbejdsprogrammet dækker alle uddannelsessystemer og -niveauer og tager højde for nye politiske initiativer, herunder især Erasmus Mundus-⁽¹⁵⁾ og eLearning-programmet⁽¹⁶⁾, som blev vedtaget for nylig, samt fremme af indlæring af fremmedsprog og sproglig mangfoldighed⁽¹⁷⁾.

Der er siden anden halvdel af 2001 blevet nedsat en række arbejdsgrupper for at støtte gennemførelsen af de fælles mål. Det var nødvendigt for at indkredse de prioriterede områder, gøre status over de opnåede erfaringer, opstille en første liste over indikatorer til måling af fremskridt og skabe den nødvendige konsensus mellem alle de involverede parter. På dette grundlag har de fleste arbejdsgrupper indhentet og udvalgt eksempler på god praksis med hensyn til politikker og strategier i de forskellige lande. Eksemplerne vil blive behandlet på et senere stadium for at indkredse dem, der har givet gode resultater. De bedste eksempler vil blive formidlet videre til interesserede kredse og vil kunne bruges som støtteredskeer for udvikling af politikker på nationalt plan.

Den åbne koordinationsmetode omfatter bl.a. indikatorer og europæiske referenceværdier (»benchmarks«), som har betydning for uddannelse 2010-arbejdsprogrammet⁽¹⁸⁾. Undervisningsministrene tog et afgørende skridt, da de i maj 2003 blev enige om at fem europæiske benchmarks skal nås inden 2010, idet de samtidig understregede, at de ikke vil fastsætte nationale mål eller pålægge de nationale regeringer at træffe foranstaltninger⁽¹⁹⁾. Nogle lande har gjort disse til nationale mål som et led i bestræbelserne på at nå de europæiske referenceværdier.

Rådet og Kommissionen påpeger nødvendigheden af at accelerere de nationale aktioner på nøgleområder inden for Uddannelse 2010 samt behovet for en øget fællesskabsindsats, navnlig gennem udveksling af god praksis, for at støtte de nationale bestræbelser.

1.1.2. Videregående uddannelse er af afgørende betydning for et videnbaseret Europa

Da sektoren for videregående uddannelse står på skillevejen mellem forskning, uddannelse og innovation, er den en afgø-

⁽¹⁵⁾ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 5. december 2003 om etablering af et program, der skal øge kvaliteten af de videregående uddannelser og fremme den mellemfolkelige forståelse gennem samarbejde med tredjelande (Erasmus Mundus) (2004-2008) (EUT L 345 af 31.12.2003).

⁽¹⁶⁾ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om vedtagelse af et flerårigt program (2004-2006) for effektiv integrering af informations- og kommunikationsteknologi (ikt) i uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne i Europa (eLearning-programmet) (EUT L 345 af 31.12.2003).

⁽¹⁷⁾ »Fremme af sprogindlæring og sproglig mangfoldighed: Handlingsplan 2004-2006«. KOM(2003) 449 af 24. juli 2003 (dok. 11834/03).

⁽¹⁸⁾ Det Europæiske Råd i Bruxelles i marts 2003 understregede relevansen af »at fastsætte referenceværdier for bedste praksis og sikre effektive investeringer i menneskelige ressourcer«.

⁽¹⁹⁾ Rådets konklusioner af 5. maj 2003 om referenceværdier for europæiske gennemsnitsresultater på uddannelses- og erhvervsuddannelsesområdet (benchmarks) (EUT C 134 af 7.6.2003).

rende faktor for den videnbaserede økonomi og det videnbaserede samfund, ligesom den er nøglen til EU's konkurrenceevne. Den europæiske sektor for videregående uddannelse bør derfor stræbe efter at nå et særlig højt kvalitetsniveau og blive en kvalitetsreference på verdensplan for at kunne konkurrere med de bedste i verden.

Som led i Bologna-processen er der truffet eller planlagt vigtige foranstaltninger på en række nøgleområder. På et møde for nylig i Berlin⁽²⁰⁾ indkredsede ministrene fra de deltagende lande en række prioriteter på kort sigt for at øge tempoet i skabelsen af et europæisk område for videregående uddannelse inden 2010. Ministrene fra de deltagende lande:

- gav tilsagn om at støtte den videre udvikling af kvalitets sikring på institutionelt, nationalt og europæisk plan og understregede, at der bør udvikles gensidige fælles kriterier og metodologier på dette område
- gav tilsagn om at indlede gennemførelsen af den trindelte gradsstruktur i den videregående uddannelse inden 2005. I denne forbindelse lovede de også at udarbejde en overordnet kvalifikationsnøgle til det europæiske område for videregående uddannelse
- understregede betydningen af Lissabon-konventionen om anerkendelse af kvalifikationer⁽²¹⁾, som bør ratificeres af alle de lande, der deltager i Bologna-processen

- satte sig som mål, at alle studerende, der afslutter deres uddannelse efter 2005, skal modtage deres Diploma Supplement (supplement til eksamensbeviser) automatisk og gratis.

Ministrene understregede også, at det er vigtigt at skabe større synergi mellem det europæiske område for videregående uddannelse og det europæiske forskningsrum. Endelig blev det enige om at overvåge deltagerlandenes fremskridt.

⁽²⁰⁾ Kommuniké fra de europæiske undervisningsministres møde i Berlin den 19. september 2003 om virkeliggørelsen af det europæiske område for videregående uddannelse.

⁽²¹⁾ Konventionen om anerkendelse af kvalifikationer vedrørende videregående uddannelser i det europæiske område.

Selv om der er tale om store fremskridt, bør det ikke glemmes, at den videregående uddannelses rolle i Lissabon-strategien rækker ud over det reformprogram, der blev indledt med Bologna-erklæringen. Universiteterne ⁽²²⁾ omfatter så forskellige og vigtige områder som uddannelse af lærere og kommende forskere, deres mobilitet inden for EU, den rolle, som Europas kultur, videnskab og værdier skal spille på verdensplan, åbenhed over for virksomheder, regioner og samfundet i almindelighed samt integrering af sociale og medborgercentrerede dimensioner i læseplanerne. Med sin meddelelse om »universiteternes rolle i det europæiske videnssamfund« ⁽²³⁾ indledte Kommissionen en høring af alle parterne i universitetsverdenen om nøglespørgsmål som finansiering, institutionernes forskelligartede opgaver og prioriteter, udvikling af ekspertisecentre, forskellige karriereretningers tiltrækningskraft og samarbejdsnetværk. Kommissionen vil i det første semester af 2004 fremlægge sine konklusioner og forslag med hensyn til videregående uddannelse i Europa.

1.1.3. Første konkrete resultater af gennemførelsen af Københavnerklæringen

Erhvervsuddannelsessystemerne spiller en vigtig rolle for gennemførelsen af Lissabon-målene, idet de skal give borgerne kompetencer og kvalifikationer, som svarer til den hurtige udvikling i det moderne arbejdsmarkeds behov. Den omstændighed, at erhvervsuddannelsessystemerne i Europa og de bestemmelser, der regulerer dem, er meget forskelligartede og specifikke, udgør en særlig udfordring med hensyn til gennemsigthed, kvalitet og anerkendelse af kompetence og kvalifikationer. Specielt er mobilitetsniveauet inden for erhvervsuddannelserne fortsat lavt i forhold til de videregående uddannelser.

Københavnerklæringen, som i november 2002 blev vedtaget af ministre fra 31 europæiske lande, de europæiske arbejdsmarkedsparter og Kommissionen, satte nyt skub i det europæiske samarbejde på dette område om at tackle denne problematik i den livslange lærings perspektiv. Det første års intensive samarbejde har givet konkrete indledende resultater. Et forslag om en samlet europæisk ramme for større gennemsigthed i kvalifikationer og kompetencer (det nye »Europass«), som er en rationalisering af de nuværende ordninger, blev fremlagt af Kommissionen i december 2003 ⁽²⁴⁾ og vil blive behandlet af Rådet og Europa-Parlamentet i de kommende måneder.

⁽²²⁾ »Universiteter«: alle former for højere uddannelsesinstitutioner i overensstemmelse med national lovgivning eller praksis, der tilbyder kvalifikationer eller udsteder eksamensbeviser på universitetsniveau, uanset hvorledes disse institutioner benævnes i medlemsstaterne.

⁽²³⁾ Meddelelse fra Kommissionen om »Universiteternes rolle i det europæiske videnssamfund« (KOM(2003) 58 endelig udg. af 5. februar 2003) (dok. 5355/03).

⁽²⁴⁾ Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om en samlet ramme for større gennemsigthed i kvalifikationer og kompetencer (Europass). KOM(2003) 796 endelig af 17. december 2003 (dok. 5032/04).

Der er også blevet udarbejdet en fælles ramme for kvalitets sikring, herunder et sæt fælles kvalitetskriterier og et kohærent sæt indikatorer. Grundlaget er lagt for et europæisk system for meritoverførsel inden for erhvervsuddannelse, der skal øge mobiliteten. Endelig er der også blevet udviklet et fælles sæt europæiske principper for validering af ikke-formel og uformel læring.

Til trods for denne vigtige udvikling på europæisk plan og den betydelige indsats, der er gjort på nationalt plan for at forbedre den erhvervsrettede uddannelses profil og status, er kvaliteten af erhvervsuddannelserne fortsat meget ujævn i Europa. Samtidig er der i mange sektorer mangel på kvalificeret arbejdskraft. Der må gøres en større indsats, for at erhvervsuddannelserne kan blive lige så attraktive for de unge som almen uddannelse. Det momentum, der allerede er skabt, vil skulle støttes af aktører på alle niveauer, herunder arbejdsmarkedsparterne, som har en del af ansvaret for at nå Lissabon-målene på dette område.

1.1.4. Øget og bedre mobilitet på uddannelses- og erhvervsuddannelsesområdet

I de rapporter, medlemsstaterne har fremlagt som led i gennemførelsen af henstillingen om mobilitet ⁽²⁵⁾, beskriver de, hvad de har gjort for at fremme mobiliteten, bl.a. ved at fjerne de administrative eller juridiske hindringer for mobilitet. Imidlertid har kun visse medlemsstater klart definerede strategier for mobilitets- eller koordinationsstrukturerne. Disse medlemsstater kan give andre medlemsstater eksempler på god praksis, når de skal udarbejde deres mobilitetsforanstaltninger.

Til trods for stadige forbedringer inden for og uden for fællesskabsprogrammerne er antallet af personer, der deltager i mobilitet, fortsat meget begrænset. Ifølge tal, der kun vedrører fællesskabsprogrammerne, er der på årsbasis 120 000 studerende, der benytter Erasmus (hvilket er under 1 % af de studerende).

For unge under erhvervsuddannelser og blandt lærere og undervisere er deltagelsen forholdsvis endnu mere utilstrækkelig: I 2002 deltog kun ca. 40 000 personer i en mobilitetsordning finansieret af Leonardo Da Vinci-programmet, og ca. 55 000 lærere på alle niveauer fik mobilitetsstøtte fra Comenius.

⁽²⁵⁾ Rapport fra Kommissionen om opfølgning af Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 10. juli 2001 om mobilitet i Det Europæiske Fællesskab for studerende, personer under erhvervsuddannelse, unge volontører, undervisere og erhvervs lærere (KOM(2004) 21 af 23. januar 2004) (dok. 5780/04).

Grunden til den utilstrækkelige mobilitet er bl.a., at der trods nylige forbedringer stadig findes en række juridiske og administrative hindringer, navnlig med hensyn til social sikring, beskatning og anerkendelse af studieperioder, eksamensbeviser og akademiske eller erhvervs-specifikke kvalifikationer. Manglende finansiering og utilstrækkelige organisatoriske rammer udgør fortsat en hindring for de studerendes mobilitet, navnlig for unge under erhvervsuddannelse og lærere og undervisere.

1.2. EU skal indhente sine største konkurrenter

I henhold til nylige analyser⁽²⁶⁾ er EU bagud i forhold til USA og Japan med hensyn til omfanget af investeringer⁽²⁷⁾ i den videnbaserede økonomi, selv om visse medlemsstater ligger på samme niveau som disse lande eller endda højere. For så vidt angår resultater⁽²⁸⁾ inden for den videnbaserede økonomi er EU også bagefter i forhold til USA, men klarer sig bedre end Japan. Der var en bedring i anden halvdel af 1990'erne, men EU vil skulle anstrenge sig for at udligne forskellen i forhold til USA inden 2010.

1.2.1. For få investeringer i menneskelige ressourcer

Det Europæiske Råd opfordrede på sit møde i Lissabon medlemsstaterne til at foretage »en betydelig årlig forøgelse af deres investeringer pr. indbygger i menneskelige ressourcer«. I 2000 udgjorde de samlede offentlige udgifter til uddannelse 4,9 % af BNP i EU, hvilket svarer til niveauet i USA (5,0 %) og ligger over niveauet i Japan (3,6 %).

EU lider under en mangel på private investeringer, navnlig inden for videregående uddannelse og efter- og videreuddannelse, hvilket til dels afspejler forskelle i finansieringsstrukturen for uddannelse. I USA er den private investering i uddannelsesinstitutioner fire gange større end i EU (2,2 % af BNP i forhold til 0,6 %), og i Japan er den dobbelt så stor (1,2 %). USA afsætter desuden flere midler pr. studerende end langt de fleste EU-lande på alle uddannelsesniveauer. Forskellen er særlig udtalt inden for de videregående uddannelser, hvor USA bruger mellem to og fem gange så mange midler pr. studerende som EU-landene.

⁽²⁶⁾ Mod et europæisk forskningsrum, nøgletal 2003-2004. Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Forskning.

⁽²⁷⁾ Den sammensatte indikator vedrørende investering omfatter delindikatorer for investering i F&U, antallet af videnskabelige og teknologiske forskere, ph.d.er pr. capita, investering i uddannelse, deltagelse i livslang læring, e-forvaltning og faste bruttoinvesteringer.

⁽²⁸⁾ Den sammensatte indikator vedrørende resultater omfatter følgende elementer: den samlede arbejdskraftproduktivitet, videnskabelige og teknologiske resultater, e-handel og niveauet for de gennemførte uddannelser.

1.2.2. For få højtuddannede kandidater

For at være konkurrencedygtig i den videnbaserede økonomi har EU brug for et tilstrækkeligt stort antal højtuddannede kandidater med kvalifikationer, der i passende grad er tilpasset forskersamfundets og arbejdsmarkedets behov. De videregående uddannelser er imidlertid påvirket af, at uddannelserne på gymnasieniveau sakker bagud. I EU har gennemsnitligt 23 % af alle mænd og 20 % af alle kvinder i aldersgruppen 25-64 år en universitetsuddannelse eller tilsvarende uddannelse. Disse tal ligger langt under tallene for Japan (36 % for mænds og 32 % for kvinders vedkommende) og USA (37 % for den samlede befolkning).

1.2.3. EU tiltrækker færre talenter end sine konkurrenter

Undervisningsministrene har sat sig som mål at gøre EU til »det foretrukne sted for studerende, videnskabsmænd og forskere fra andre regioner i verden«⁽²⁹⁾. Selv om EU sammen med USA er den eneste region i verden, der modtager flere studerende, end de selv sender af sted, foretrækker størstedelen af de asiatiske og sydamerikanske studerende imidlertid at tage til USA. Indtil for nylig var der dobbelt så mange europæiske studerende i USA som amerikanske studerende i Europa. De førstnævnte tager normalt en kandidatexamen fra værtsuniversitetet, som oftest på et højt niveau inden for det naturvidenskabelige og teknologiske område. De sidstnævnte tager normalt til Europa i en kort periode som led i studierne på deres eget universitet, som regel på et tidligt trin i deres studieforløb og hovedsagelig inden for det humanistiske og samfundsvidenskabelige område.

EU »producerer« flere personer med kandidat- og ph.d.-grader inden for naturvidenskab og teknologi end USA og Japan (25,7 % af det samlede antal personer i EU, der afslutter en videregående uddannelse, i forhold til henholdsvis 21,9 % og 17,2 % i Japan og USA). Alligevel udgør forskere en langt mindre andel af den erhvervsaktive befolkning i EU (5,4 forskere pr. 1 000 erhvervsaktive i 1999) end i USA (8,7) og Japan (9,7), især i de private virksomheder. Dette skyldes forskere, der beslutter at skifte erhverv⁽³⁰⁾ (hvilket er tilfældet for op til 40 % af nye ph.d.-kandidater). Desuden er det europæiske arbejdsmarked alt for begrænset for forskere, og de forlader derfor EU for at gøre karriere et andet sted, navnlig i USA, hvor de har bedre karrieremuligheder og arbejdsforhold.

⁽²⁹⁾ Det detaljerede arbejdsprogram for opfølgning af uddannelsessystemernes mål i Europa (EFT C 142 af 14.6.2002).

⁽³⁰⁾ Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet: Forskere i Det Europæiske Forskningsrum — Et fag, mange muligheder (KOM(2003) 436 af 18. juli 2003) (dok. 12420/03).

1.3. Mange advarselsslamper blinker stadig

EU har som helhed gjort gode fremskridt på en række områder, men en analyse af situationen i EU afslører, at der er mangler på andre områder, som vil skulle tackles, hvis man skal nå de fælles mål ⁽³¹⁾:

1.3.1. Skolefrafaldet er stadig for højt

EU har gjort det til en af sine vigtigste opgaver at løse problemet vedrørende skolefrafald. I 2002 havde næsten 20 % af de unge i EU mellem 18 og 24 år forladt skolen uden afgangseksamen og stod uden for EU's videnssamfund (det tilsvarende tal for de tiltrædende lande er 8,4 %). Undervisningsministrene er blevet enige om at sætte sig som mål at nedbringe dette tal til 10 % inden 2010. Selv om der allerede er gjort betydelige fremskridt, og der er grund til optimisme, skal der stadig gøres en stor indsats i de fleste medlemsstater, hvis dette mål skal nås.

1.3.2. For få kvinder på de naturvidenskabelige og teknologiske studier

På mødet i Stockholm i marts 2001 understregede Det Europæiske Råd behovet for at tilskynde unge, og navnlig unge kvinder, til at interessere sig for naturvidenskabelige og teknologiske studier og karrierer. Dette er en vigtig forudsætning for EU's forsknings- og innovationskapacitet. Rådet har sat sig to mål, nemlig inden 2010 at øge antallet af studerende på disse uddannelser med 15 % og at reducere de kønsrelaterede skævheder. Der er gode chancer for at nå det første mål, mens det andet mål vil kræve en betydelig indsats, idet der i dag er to til fire gange flere mænd end kvinder på de naturvidenskabelige og teknologiske uddannelser i EU.

1.3.3. Afsluttede ungdomsuddannelser

En afsluttet ungdomsuddannelse får stadig større betydning, ikke blot for at komme ind på arbejdsmarkedet, men også for at de studerende kan få adgang til uddannelses- og erhvervsuddannelsesstilbuddene inden for højere og videregående uddannelse. Medlemsstaterne er derfor enige om, at inden 2010 skal mindst 85 % af de 22-årige i EU have en afsluttet ungdomsuddannelse.

I 2002 havde 76 % af de unge i EU afsluttet en ungdomsuddannelse. Hvis man medregner de tiltrædende lande, hvor 90 % af de unge afslutter en ungdomsuddannelse, forbedres EU-gennemsnittet en smule og kommer op på 78,8 %. Hvis den nuværende tendens kan opretholdes, vil medlemsstaterne være godt på vej til at nå deres mål i 2010.

⁽³¹⁾ Baseret på de seneste oplysninger (2000, 2001, 2002). Se det statistiske bilag og for mere komplette data arbejdsdokumentet fra Kommissionen, dok. 5648/04 (SEK(2004) 73).

1.3.4. Næsten 20 % af de unge erhverver ikke nøglekompetencer

Alle har brug for et mindstemål af kompetencer for at kunne studere, arbejde og realisere sig selv i videnssamfundet og -økonomien. OECD har imidlertid beregnet ⁽³²⁾, at i 2000 havde 17,2 % af unge under 15 år på så vigtigt et område som læsning kun nået det laveste kvalifikationsniveau. EU er stadig langt fra at nå medlemsstaternes mål om at reducere dette tal med 20 % inden 2010.

Der er konstateret en lille stigning i antallet af fremmedsprog pr. elev på det almene sekundærtrin, idet gennemsnittet er steget fra 1,2 fremmedsprog pr. elev i begyndelsen af 1990'erne til 1,5 i 2000. Der er stadig lang vej, før man har nået målet om, at alle elever og studerende skal lære mindst to fremmedsprog, som Det Europæiske Råd fastsatte på sit møde i Barcelona i marts 2002. Tallet siger imidlertid intet om kvaliteten af sprogundervisningen og -læringen. For at udbedre denne mangel er Kommissionen sammen med medlemsstaterne i færd med at udvikle indikatorer for sproglig kompetence som ønsket af Det Europæiske Råd i Barcelona.

1.3.5. For få voksne deltager i livslang læring

I et videnskabeligt samfund må man til stadighed ajourføre og forbedre sine kompetencer og kvalifikationer og gøre videst muligt brug af de læringstilbud, der findes. En analyse af de nationale bidrag, der blev modtaget som led i opfølgningen af Rådets resolution om livslang læring ⁽³³⁾, bekræftede de fremskridt og svagheder, der allerede var konstateret i analysen af de nationale handlingsplaner for beskæftigelsen ⁽³⁴⁾ og i den nylige rapport fra Den Europæiske Beskæftigelses-taskforce. I mange lande er visse led i den livslange læringsproces ikke tilstrækkeligt udviklet ⁽³⁵⁾.

Svaghederne skyldes ofte, at der fokuseres for meget på kravene til beskæftigelsesegnethed, eller at der lægges for stor vægt på at samle de personer op, der faldet fra under den grundlæggende uddannelse. Dette er helt berettiget, men kan ikke i sig selv udgøre en strategi for livslang læring, som er fuldstændig integreret, sammenhængende og tilgængelig for alle.

⁽³²⁾ Resultaterne af Pisa-undersøgelsen (OECD 2000).

⁽³³⁾ Det drejer sig om de nationale rapporter om gennemførelsen af resolutionen om livslang læring. En sammenfatning kan findes på følgende internetadresse:
http://europa.eu.int/comm/education/index_fr.html.

⁽³⁴⁾ Meddelelse fra Kommissionen til Rådet: »Udkast til fælles rapport om beskæftigelsen 2003/2004« (KOM (2004) 24 af 21. januar 2004)(dok. 5620/04).

⁽³⁵⁾ Dette er især tilfældet for koordinationen mellem alle de berørte parter, udviklingen af fleksible uddannelsesforløb og overgangen mellem de forskellige uddannelsesstrukturer og -systemer, en kontinuerlig uddannelseskultur helt fra den unge alder, offentlig/private partnerskaber og uddannelse på arbejdspladsen.

Målet om at øge andelen af voksne, der deltager i efter- eller videreuddannelse, til 12,5 % kræver en særlig indsats i de fleste (nuværende og kommende medlemsstater). I 2002 blev denne andel anslået til 8,5 % i EU, hvilket kun var 0,1 % højere end i 2001, og til kun 5,0 % i de tiltrædende lande. Desuden har disse tal, der ellers har været stigende siden midten 1990'erne, ligget konstant på samme niveau i de seneste år.

1.3.6. *Der er en overhængende fare for mangel på kvalificerede lærere og undervisere*

I EU er gennemsnitligt 27 % af lærerne i grundskolen og 34 % af lærerne på sekundærtrinnet over 50 år gamle. Det skønnes, at der inden 2015 skal ansættes — og uddannes — mere end en million lærere til grundskolen og sekundærtrinnet. Denne massive fornyelse af lærerstanden i de fleste lande er både en stor udfordring og indeholder samtidig mange muligheder.

Men de unge står ikke i kø for at gå i gang med lærergerningen, og nogle lande vil komme til at stå over for en alvorlig mangel på kvalificerede lærere og undervisere, som det blev påpeget for nylig af OECD ⁽³⁶⁾. Denne situation giver anledning til spørgsmål om, hvordan man kan gøre dette erhverv mere attraktivt for at tiltrække og fastholde de bedst egnede ved hjælp af favorable karrierestrukturer og understreger behovet for efter- og videreuddannelse af høj kvalitet, for at lærerne kan forberede sig på deres skiftende rolle.

AFSNIT II: TRE OMRÅDER I FOKUS

De ovenstående iagttagelser understreger, hvor vigtigt det er omgående at iværksætte reformerne og føre Lissabon-strategien ud i livet med større beslutsomhed. Uddannelsesmålene i det detaljerede arbejdsprogram, der blev vedtaget i 2002, vil stadig være fuldt ud gyldige i årene fremover. De skal naturligvis være fleksible nok til at kunne tilpasses ændrede behov. Det påhviler medlemsstaterne at indkredse de områder, hvor det haster mest med at træffe foranstaltninger på baggrund af deres nationale forhold og under hensyn til de fælles mål. For at støtte medlemsstaternes bestræbelser bør der samtidig og omgående sættes ind på følgende tre områder:

— reformer og investeringer skal koncentreres om nøgleområderne

— livslang læring skal gøres til en realitet

⁽³⁶⁾ Education at a Glance. OECD Indicators (2003).

— der skal langt om længe skabes et europæisk uddannelsesområde.

2.1. **Reformer og investeringer skal koncentreres om nøgleområderne**

I Rådets konklusioner om udvikling af humankapitalen ⁽³⁷⁾ blev medlemsstaterne enige om at »styrke struktureret samarbejde til støtte for udvikling af humankapitalen og sikring af regelmæssig kontrol af resultaterne som led i arbejdsprogrammet for opfølgning af målene for uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne«. EU's undervisningsministre bør i forbindelse med gennemførelsen af arbejdsprogrammet om uddannelsessystemernes mål prioritere drøftelserne af, hvilke ressourcer uddannelsesområdet har brug for, og hvordan de kan udnyttes så effektivt som muligt. Medlemsstaterne og Kommissionen skal desuden tage stilling til, hvilke samarbejdsområder der er mest presserende.

De foranstaltninger, der er truffet i forbindelse med Kommissionens initiativ vedrørende uddannelsesøkonomi, kan bidrage til disse overvejelser, navnlig for så vidt angår indkredsningen af de områder og grupper, der vil få størst nytte af investeringerne. Der foreligger en lang række undersøgelser og analyser fra internationale organisationer (som f.eks. OECD), som bør udnyttes fuldt ud, så EU kan lade sig inspirere af den bedste internationale praksis.

2.1.1. *Effektiv mobilisering af de nødvendige ressourcer*

I den nuværende økonomiske og budgetmæssige situation står argumenterne for den »betydelige forøgelse« af investeringerne i menneskelige ressourcer, som Det Europæiske Råd opfordrede til i Lissabon, stærkere end nogen sinde før, især fordi det er en forudsætning for såvel fremtidig vækst som social samhørighed. Der bør i overensstemmelse med de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik for perioden 2003-2005 ⁽³⁸⁾ og de specifikke retningslinjer for beskæftigelsen arbejdes aktivt på at øge investeringerne i viden, bl.a. ved at forbedre uddannelsessystemernes kvalitet og effektivitet. Desuden bør penge, der bruges på humankapital, ikke betragtes som udgifter, men som en investering. Den nødvendige forøgelse af ressourcerne bør komme fra såvel den offentlige som den private sektor og fordelingen af roller og ansvar mellem de forskellige aktører skal være klart defineret og tage hensyn til de nationale systemer og forhold. Den nødvendige forøgelse bør kombineres med en mere effektiv anvendelse af ressourcer, bl.a. ved at fokusere investeringer på områder, der fører til højere kvalitet og relevans, bedre uddannelsesresultater og ved at målrette investeringerne mod individuelle behov.

⁽³⁷⁾ Rådets konklusioner af 25. november 2003 om udvikling af humankapitalen med henblik på social samhørighed og konkurrenceevne i videnssamfundet (EUT C 295 af 5.12.2003).

⁽³⁸⁾ Rådets henstilling af 26. juni 2003 om de overordnede retningslinjer for medlemsstaternes og Fællesskabets økonomiske politik (for perioden 2003-2005) (EUT L 195 af 1.8.2003).

På nationalt plan

- Flere offentlige investeringer inden for bestemte nøgleområder: Målrettede forøgelse af de offentlige investeringer kan gennemføres inden for de nuværende budgetbegrænsninger. Dette kan gøres ved at skære ned på ineffektive investeringer og ved hensigtsmæssig overførsel af eksisterende midler til uddannelsesområdet.
- Et større bidrag fra den private sektor, navnlig inden for videregående uddannelse, voksenuddannelse og efter- og videreuddannelse. Selv om de offentlige myndigheder ikke bør lægge noget af deres ansvar fra sig, navnlig ikke når det drejer sig om at sikre lige adgang for alle til uddannelse af høj kvalitet, bør man imidlertid ved hjælp tilskyndelsesforanstaltninger tilskynde den private sektor til at yde et bidrag på disse områder, navnlig under hensyn til de krav, viden-samfundet stiller, og de begrænsede offentlige budgetter. Øget privat investering skal navnlig vise, at både arbejdsgivere og arbejdstagere har del i ansvaret for udvikling af kompetencer.

På EU-plan

EF-midler, herunder strukturfondene og Den Europæiske Investeringssbank ⁽³⁹⁾ skal også spille en større rolle i udviklingen af humankapital. Medlemsstaterne bør i højere grad udnytte dem til investeringer på uddannelsesområdet i overensstemmelse med de mål, der er fastsat i Lissabon-strategien.

2.1.2. *Lærergemingen skal gøres mere attraktiv*

Hvis reformerne skal lykkes, må det sikres, at lærerpersonalet er motiveret og veluddannet. Medlemsstaterne bør derfor om nødvendigt og i overensstemmelse med national lovgivning og praksis gennemføre foranstaltninger for at gøre lærergemingen mere attraktiv. Dette indebærer en indsats for at tiltrække de bedst egnede og fastholde dem i dette erhverv, bl.a. ved at tilbyde attraktive arbejdsbetingelser og passende karrierestrukturer og -udvikling. De skal desuden forberedes på de nye opgaver i forbindelse med det videnbaserede samfund og ændringerne i uddannelsessystemerne. Medlemsstaterne skal navnlig i overensstemmelse med national lovgivning og praksis yderligere styrke efter- og videreuddannelse af lærere og undervisere for at sætte dem i stand til at tage disse udfordringer op.

2.2. **Livslang læring skal gøres til en realitet**2.2.1. *Nye omfattende, sammenhængende og samordnede strategier*

Som fremhævet i Rådets resolution af juni 2002 ⁽⁴⁰⁾ er livslang læring det styrende princip for uddannelses- og erhvervsuddannelsespolitikken. De nye behov for livslang læring forudsætter

omfattende reformer og gennemførelsen af virkelig omfattende, sammenhængende og samordnede nationale strategier, der tager hensyn til den europæiske kontekst.

Indsatsen bør navnlig koncentreres på følgende områder:

Alle borgere skal have de nøglekompetencer, de har brug for

Alle menneskers personlige udvikling og realisering, deres sociale og erhvervs-mæssige integration og senere læring afhænger i høj grad af, at de ved undervisningspagtens ophør er i besiddelse af en række nøglekompetencer. Nøglekompetencerne, som medlemsstaterne har ansvaret for, kan f.eks. omfatte beherskelse af modersmålet, fremmedsprog, matematiske færdigheder og grundlæggende kompetence i videnskab og teknologi, ikt-færdigheder, lære at lære-færdigheder, personlige og sociale færdigheder, iværksætterkultur og kulturel forståelse. Medlemsstaterne skal i den forbindelse navnlig:

- udvikle sammenhængende sprogpolitikker, der også omfatter relevant læreruddannelse. Unge, deres familier samt private og offentlige organer skal gøres mere bevidste om, hvor vigtigt det er at lære flere sprog og bevare sproglig mangfoldighed; Rådet har i den forbindelse for nylig opfordret medlemsstaterne til »at træffe de foranstaltninger, de anser for nødvendige for, så vidt muligt, at give eleverne mulighed for at lære to eller eventuelt flere sprog ud over deres modersmål« ⁽⁴¹⁾
- tilskynde yderligere til udvikling af en videnskabelig og teknisk kultur: Dette vil skulle ske gennem reformer af undervisningsmetoder og -praksis. Der vil især skulle gøres en indsats for at motivere unge, navnlig piger, til at begynde videnskabelige og tekniske studier og karrierer
- fortsat fremme iværksætterfærdigheder: Dette bør føre til udvikling af kreativitet og initiativ og skal baseres på en tilgang på tværs af undervisningsprogrammerne. Skolerne skal også have mulighed for at tilbyde aktiviteter, der fremmer iværksætterånd og -færdigheder.

I den forbindelse bør ikt-relaterede tjenester yderligere udvikles, så der gøres bedre brug af deres potentiale i forbindelse med undervisningsmetoder og -tilrettelæggelse, og således at eleverne inddrages i højere grad.

⁽³⁹⁾ EIB's innovation 2010-initiativ.

⁽⁴⁰⁾ Rådets resolution af 27. juni 2002 om livslang læring (EFT C 163 af 9.7.2002).

⁽⁴¹⁾ Rådets resolution af 14. februar 2002 om fremme af den sproglige mangfoldighed og indlæringen af fremmedsprog inden for rammerne af gennemførelsen af målene for Det Europæiske Sprogår 2001 (EFT C 50 af 23.2.2002).

Der skal skabes læringsmiljøer, der er åbne, attraktive og tilgængelige for alle

- lærere og undervisere bør opfordres til at tilpasse lærings- og undervisningsmetoder for at tage hensyn til ændringerne i deres rolle. I den forbindelse kan integration af it være nyttig med hensyn til udvikling af innovativ og effektiv pædagogik, der er tilpasset elevernes individuelle behov
- der skal udvikles fleksible og åbne rammer for kvalifikationer og kompetencer. Sådanne tiltag skal tilskynde til livslang læring og til ordninger, som giver mulighed for, at kompetencer, der er erhvervet i ikke-formelle og uformelle rammer, anerkendes
- informations- og vejledningstjenesternes rolle, kvalitet og koordinering bør styrkes, således at de støtter læring i alle aldre og inden for forskellige rammer, sætter borgerne i stand til at få læring og arbejde til at fungere sammen og navnlig gør det lettere for dem at få adgang til læring og gøre fremskridt gennem forskellige læringsmuligheder og karriereforløb. Der skal tages behørigt hensyn til de forskellige målgruppers individuelle krav og behov
- partnerskaber på alle niveauer (nationale, regionale, lokale og sektorielle) skal styrkes for at opnå, at alle parter (institutionelle partnere, arbejdsmarkedsparter, elever, lærere, civilsamfundet etc.) påtager sig en del af ansvaret og involverer sig fuldt ud i udviklingen af uddannelsessystemer, der er fleksible, effektive og åbne over for det omgivende samfund.

På linje med retningslinjerne for beskæftigelsespolitikken og som vedtaget i Rådets resolution om livslang læring bør medlemsstaterne øge indsatsen med henblik på at udvikle og gennemføre sammenhængende og omfattende strategier for livslang læring. Disse strategier skulle helst være på plads inden 2006. Alle systemets niveauer og dimensioner (det være sig formelle og ikke-formelle) skal være dækket, og alle de berørte aktører skal involveres heri, herunder arbejdsmarkedets parter. Rådet og Kommissionen ser i den forbindelse frem til de europæiske arbejdsmarkedsparters årlige rapport om gennemførelsen af deres »aktionsramme for livslang udvikling af kompetence og kvalifikationer«⁽⁴²⁾.

2.2.2. En målrettet indsats over for de dårligt stillede grupper

De unge, de højtuddannede og de erhvervsaktive har større mulighed for at drage fordel af livslang læring. De er bevidste om fordelene ved at ajourføre deres færdigheder og er derfor mere motiverede.

⁽⁴²⁾ Aktionsramme for livslang udvikling af kompetence og kvalifikationer, undertegnet af EFS, Unice/UEAPME og CEEP den 28. februar 2002.

I modsætning hertil er de dårligt stillede grupper, som f.eks. personer med begrænset læse- og skrivefærdighed eller med ringe kvalifikationer, ældre arbejdstagere, personer, der bor i ugunstigt stillede områder eller i randområder, samt personer med indlæringsvanskeligheder eller med handicap ofte ret dårligt informeret om mulighederne for uddannelse. De mener ikke, at uddannelsesinstitutionerne og deres programmer er særlig relevante i forhold til deres behov. På baggrund af Lissabon-målsætningen om konkurrenceevne og social samhørighed er det vigtigt, at uddannelse fortsat bidrager til de sociale inddragelsespolitikker.

Som anført i Rådets resolution om »skolefrafald og manglende tilpasning til skolen«⁽⁴³⁾ er det skolens vigtigste opgave at gøre en pædagogisk indsats for, at hver elev får det bedst mulige udbytte, får sine forventninger indfriet og får mulighed for at udnytte sine evner. Endvidere er det af afgørende betydning at gøre disse dårligt stillede grupper bevidste om fordelene ved uddannelse og at gøre systemerne mere attraktive, tilgængelige og i højere grad udformet efter deres behov. I den forbindelse skal der lægges vægt på forebyggelse, tidlig sporing og individuel vejledning af udsatte personer. EU vil lægge særlig vægt på dette spørgsmål i sin opfølgning af gennemførelsen af de nationale strategier for livslang læring.

2.2.3. Anvendelse af fælles europæiske referencer og principper

Udvikling af fælles europæiske referencer og principper kan være en god støtte for nationale politikker. Selv om sådanne fælles referencer og principper ikke forpligter medlemsstaterne, medvirker de til at udvikle den gensidige tillid mellem nøgleaktørerne og bidrager således til at fremme reformerne. Sådanne fælles referencer og principper er i øjeblikket ved at blive fastlagt for en række vigtige aspekter i forbindelse med livslang læring som led i gennemførelsen af arbejdsprogrammet for opfølgningen af uddannelsessystemernes mål og Københavns erklæringen.

De vedrører:

- de nøglekompetencer, alle bør have mulighed for at erhverve, og som er nødvendige for efterfølgende læringsforløb
- de kompetencer og kvalifikationer, lærere og undervisere skal have for at kunne varetage deres opgaver, som stadig ændrer sig
- kvalitet i mobiliteten

⁽⁴³⁾ Rådets resolution af 25. november 2003 om »skolen som et åbent læringsmiljø, der kan forebygge og imødegå skolefrafald og manglende tilpasning hos de unge og fremme deres sociale inddragelse« (EUT C 295 af 5.12.2003).

- validering og anerkendelse af ikke-formel og uformel læring
- uddannelses- og erhvervsvejledning
- kvalitetssikring af erhvervsuddannelserne
- samt et europæisk meritoverførselssystem for erhvervsuddannelser.

Udviklingen af disse fælles europæiske referencer og principper bør prioriteres højt, og de bør gennemføres på nationalt plan under hensyntagen til nationale forhold og under hensyn til medlemsstaternes beføjelser.

2.3. Der skal skabes et europæisk uddannelsesområde

2.3.1. Behovet for en europæisk referenceramme for kvalifikationer

Det europæiske arbejdsmarked kan ikke fungere effektivt og gnidningsløst uden en fælles europæisk referenceramme for anerkendelse af kvalifikationer. Dette er også af stor betydning for hvert enkelt medlem af samfundet og for samfundet selv, idet ligebehandlingen på det europæiske arbejdsmarked og udviklingen af et EU-borgerskab bl.a. afhænger af, hvilke muligheder EU-borgerne reelt set har for at få deres eksamensbeviser og andre uddannelsescertifikater anerkendt i hele Europa. I kraft af den strukturelle og organisatoriske mangfoldighed, der gør sig gældende i Europa, er udbytte af læring og kompetencer, som den enkelte har erhvervet gennem programmer eller praktikperioder, et betydningsfuldt referencegrundlag i forbindelse med beskrivelse af kvalifikationer.

En sådan europæisk referenceramme bør naturligvis bygge på de nationale rammer, som også selv bør være sammenhængende og omfatte videregående uddannelser og erhvervsuddannelser. Den nødvendige gensidige tillid kan kun opbygges ved hjælp af ordninger for kvalitetssikring, der er tilstrækkeligt sammenlignelige og troværdige til at blive anerkendt af alle parter.

Derfor bør den fælles referenceramme for kvalitetssikring af erhvervsuddannelserne (som led i opfølgningen af Københavns-erklæringen) og udarbejdelsen af en række vedtagne standarder, procedurer og retningslinjer for kvalitetssikring⁽⁴⁴⁾ (i tilknytning til Bologna-processen og som led i arbejdsprogrammet for uddannelsessystemernes mål⁽⁴⁵⁾) være nogle af Europas allerhøjeste prioriteter.

⁽⁴⁴⁾ Kommuniqué fra de europæiske undervisningsministres møde i Berlin den 19. september 2003 om virkeliggørelsen af det europæiske område for videregående uddannelse.

⁽⁴⁵⁾ Mål 3.5: Styrkelse af det europæiske samarbejde.

2.3.2. Øget mobilitet gennem fjernelse af hindringer og aktiv promovering

Flere af de foranstaltninger, der er omtalt i de foregående afsnit, vil bidrage til at fremme mobiliteten, navnlig udviklingen af en europæisk referenceramme for kvalifikationer. Som led i Bologna-processen gav ministrene ligeledes for nylig tilsagn om at fremme mobiliteten, navnlig ved hjælp af tiltag, der giver mulighed for at medtage nationale lån og uddannelsesstøtte. Der er imidlertid fortsat administrative og juridiske hindringer for mobilitet, navnlig i forbindelse med anerkendelse af kompetencer og kvalifikationer.

Medlemsstaterne bør træffe passende foranstaltninger til at fjerne disse hindringer. Desuden bør medlemsstaterne yde den nødvendige økonomiske støtte i forbindelse med samt ud over fællesskabsprogrammerne, etablere passende organisatoriske rammer til fremme af kvalitet i mobiliteten, samt udvikle virtuel mobilitet navnlig på primær- og sekundærtrinnet. Mobilitet med henblik på uddannelse og undervisning bør øges på alle niveauer, navnlig som led i EU's uddannelsesprogrammer. Der skal særlig lægges vægt på mobilitet for lærere og undervisere som led i disses karriereudvikling samt mobilitet for personer, der gennemgår en erhvervsuddannelse.

2.3.3. Styrkelse af den europæiske dimension i uddannelsen

Selv ikke i dag, 50 år efter starten, har det europæiske projekt opnået den nødvendige interesse og fulde støtte hos EU-borgerne. Selv om der er gjort fremskridt, navnlig takket være EU's foranstaltninger og programmer på uddannelses- og ungdomsområdet, bekræfter meningsmålinger jævnligt, at der er et presserende behov for at EU i højere grad sætter borgeren i centrum⁽⁴⁶⁾.

Dette var et centralt punkt i arbejdet i Konventet om Den Europæiske Unions fremtid, hvor et af de vigtigste mål var at få borgerne til at slutte stærkere op om det europæiske integrationsprojekt. Skolerne spiller en vigtig rolle med henblik på at sikre, at alle er informeret om og forstår betydningen af den europæiske integration.

Alle uddannelsessystemerne bør sikre, at eleverne ved afslutningen af uddannelsen på sekundærtrinnet har den viden og de kompetencer, der skal til for at forberede dem på deres rolle som kommende EU-borgere. Dette kræver især, at sprogundervisningen forbedres på alle niveauer, og at den europæiske dimension styrkes i læreruddannelsen og i læseplanerne på primær- og sekundærtrinnet.

⁽⁴⁶⁾ »Public Opinion in the European Union«. Eurobarometer 59 (juni 2003). Europa-Kommissionen, GD for Presse og Kommunikation.

AFSNIT III: EN STYRKET PROFIL FOR UDDANNELSE 2010

3.1. Øge det europæiske arbejdsprogramms synlighed

Uddannelse og erhvervsuddannelse 2010 kan kun give resultater i medlemsstaterne og i EU, hvis arbejdsprogrammet får større vægt i den samlede Lissabon-strategi. Erfaringerne fra de to første år af det europæiske arbejdsprogramms gennemførelse viser, at det er nødvendigt at styrke dets profil og status på alle niveauer. For at uddannelse og erhvervsuddannelse kan blive en reel drivkraft i Lissabon-strategien, er det afgørende, at Uddannelse og erhvervsuddannelse 2010 inddrages i behørigt omfang i de politikker, der udarbejdes i de forskellige lande.

For at øge det europæiske arbejdsprogramms synlighed og indvirkning på nationalt plan må landene fremover blive bedre til at mobilisere de relevante kræfter og i højere grad inddrage alle de berørte aktører og civilsamfundet i almindelighed. Det vil være nødvendigt med en løbende indsats for at oplyse om programmet og sikre, at det fungerer optimalt, både i de enkelte lande og på EU-plan.

3.2. En mere effektiv gennemførelse af programmet

For at indsatsen kan få størst mulig virkning, må man udnytte mulighederne i den åbne koordinationsmetode bedst muligt og i en udformning, der er tilpasset til uddannelse og erhvervsuddannelse. Arbejdsprogrammet for Uddannelse og erhvervsuddannelse 2010 er en kompleks proces at gennemføre og inddrager store menneskelige og finansielle ressourcer, som gør det muligt at bane vejen for samarbejde. I den kommende tid vil der blive truffet foranstaltninger til bedre at præcisere mandatet for arbejdsgrupperne, rationalisere de forskellige metoder og skabe større synergi. Passende former for peer review kan også udvikles og anvendes, så mindre grupper af lande får mulighed for at samarbejde om spørgsmål af fælles interesse.

Virkningerne og synligheden af den samlede indsats afhænger også af, at der er sammenhæng mellem de forskellige initiativer inden for uddannelse og erhvervsuddannelse. Inden 2006 bør samordningen mellem foranstaltningerne vedrørende erhvervsuddannelse på EU-plan (prioriteter og opfølgning af Københavnserklæringen), livslang læring (opfølgning af Rådets resolution) og mobilitet (gennemførelse af henstillingen og handlingsplanen om mobilitet) være en realitet.

For de 31 lande, der deltager i Uddannelse og erhvervsuddannelse 2010, bør der også være en bedre koordination med Bologna-processen. Generelt set vil det fremover blive vanskeligere at begrunde ikke-integrerede sideløbende foranstaltninger, såvel inden for videregående uddannelse som erhvervsuddannelse, medmindre de klart er mere vidtrækkende og effektive.

Gennem det arbejde, der hidtil er udført, har man konstateret, at der på visse nøgleområder mangler relevante og sammenlignelige oplysninger til at måle, hvilke fremskridt der gøres i forhold til de fastsatte mål. Kvaliteten og sammenligneligheden af de nuværende indikatorer bør forbedres, navnlig i forbindelse med livslang læring, og de skal ajourføres med jævne mellemrum. Der skal opstilles prioriteter for udviklingen af et begrænset antal nye indikatorer, samtidig med at der tages højde for det arbejde, der udføres af andre instanser på området. Den stående arbejdsgruppe om indikatorer og alle de andre relevante arbejdsgrupper opfordres inden udgangen af 2004 til at udarbejde en begrænset liste over nye indikatorer og at angive, hvordan de skal udarbejdes. På grundlag heraf vil Kommissionen forelægge en liste over nye indikatorer, som Rådet vil skulle tage stilling til. Der bør lægges særlig vægt på følgende områder: nøglekompetencer og navnlig lære at lære, effektiviteten af investeringerne, ikt, mobilitet samt voksenuddannelse og erhvervsuddannelse.

3.3. Styrkelse af samarbejdet og måling af fremskridtene

For at fastholde den dynamik, der er blevet bygget op, er det efter Kommissionens og Rådets opfattelse absolut nødvendigt at indføre en regelmæssig opfølgning af fremskridtene hen imod uddannelsessystemernes fælles mål. Dette vil være et vigtigt fremskridt med hensyn til at forbedre den åbne koordinationsmetodes virkninger og effektivitet på uddannelsesområdet. Man bør dog undgå at skabe for meget bureaukrati med en sådan opfølgingsmekanisme.

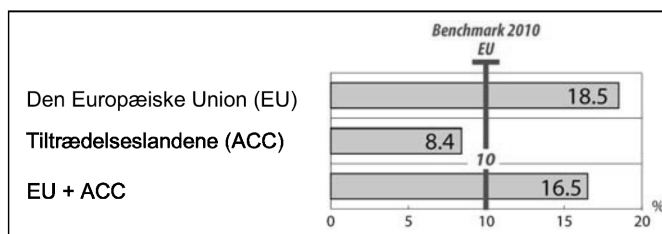
Rådet og Kommissionen vil hvert andet år forelægge Det Europæiske Råds forårsmøde en fælles rapport om gennemførelsen af arbejdsprogrammet (Uddannelse og erhvervsuddannelse 2010) for uddannelsessystemernes mål (dvs. i 2006, 2008 og 2010). I forbindelse hermed skal medlemsstaterne forelægge Kommissionen de nødvendige oplysninger om de foranstaltninger, der er truffet, og de fremskridt, der er gjort på nationalt plan med hensyn til at opfylde de fælles mål. Dette bør så vidt muligt ske i takt med orienteringen om de europæiske beskæftigelsespolitikker og de sociale inddragelsespolitikker.

Sådanne oplysninger fra medlemsstaterne skal afspejle de prioriteter, der er opstillet for reformer og foranstaltninger i det enkelte land under hensyn til landets særlige situation. Dette erstatter de specifikke rapporter, der i dag skal udarbejdes som led i gennemførelsen af handlingsplanen om mobilitet og opfølgningen af Rådets resolution om livslang læring. Som led i den integrerede tilgang vil disse oplysninger også dække gennemførelsen af Københavnserklæringen og omfatte aspekter i forbindelse med Bologna-processen.

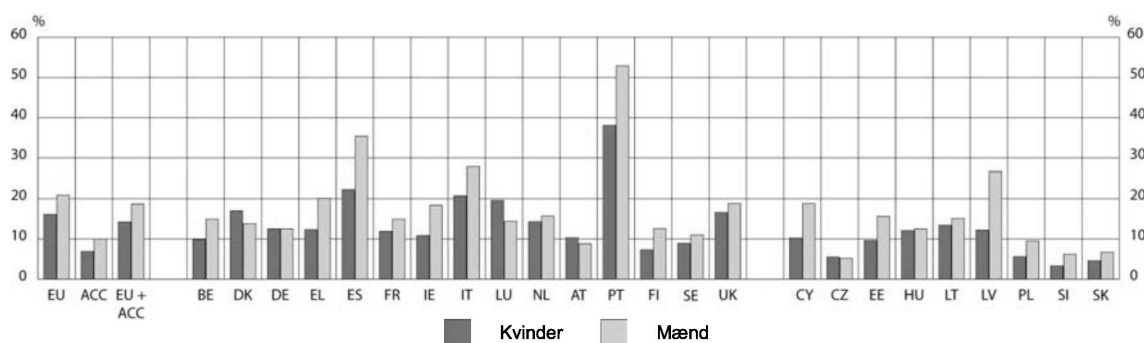
STATISTISK BILAG

PERSONER MED KORT SKOLEGANG

Procentdel af befolkningen i alderen 18-24 år der kun har afsluttet uddannelse på folkeskoleniveau, og som ikke har påbegyndt yderligere almen eller erhvervsrettet uddannelse (2002)



Kilde: Eurostat, undersøgelse af arbejdsstyrken.



| | BE | DK | DE | EL | ES | FR | IE | IT | LU | NL | AT | PT | FI | SE | UK |
|---------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| I alt | 12,4 | 15,4 | 12,5 | 16,1 | 29,0 | 13,4 | 14,7 | 24,3 | 17,0 | 15,0 | 9,5 | 45,5 | 9,9 | 10,0 | 17,7 |
| Kvinder | 9,9 | 17,0 | 12,5 | 12,3 | 22,3 | 11,9 | 10,8 | 20,7 | 19,6 | 14,3 | 10,3 | 38,1 | 7,3 | 8,9 | 16,6 |
| Mænd | 14,9 | 13,8 | 12,5 | 20,1 | 35,4 | 14,9 | 18,4 | 27,9 | 14,4 | 15,7 | 8,8 | 52,9 | 12,6 | 11,0 | 18,8 |

| | EU | ACC | EU + ACC | | CY | CZ | EE | HU | LT | LV | PL | SI | SK |
|---------|------|------|----------|--|------|-----|------|------|------|------|-----|-----|-----|
| I alt | 18,5 | 8,4 | 16,5 | | 14,0 | 5,4 | 12,6 | 12,3 | 14,3 | 19,5 | 7,6 | 4,8 | 5,6 |
| Kvinder | 16,1 | 6,9 | 14,2 | | 10,2 | 5,5 | 9,6 | 12,1 | 13,4 | 12,2 | 5,6 | 3,3 | 4,6 |
| Mænd | 20,9 | 10,0 | 18,7 | | 18,8 | 5,2 | 15,6 | 12,5 | 15,1 | 26,7 | 9,5 | 6,2 | 6,7 |

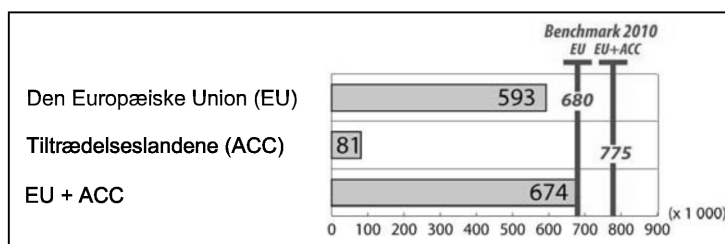
Kilde: Eurostat, undersøgelse af arbejdsstyrken.

Bemærkninger: UK: data kun foreløbige. Malta: data foreligger ikke.

Det nuværende EU-gennemsnit for personer med kort skolegang er 18,5 %. I tiltrædelseslandene er det blot ca. 8,4 % af befolkningen i alderen 18-24 år, der kun har afsluttet uddannelse på folkeskoleniveau. Disse lande klarer sig således bedre end EU-landene med hensyn til andelen af personer med kort skolegang. I en række lande, bl.a. Grækenland, Frankrig og Luxembourg, har andelen af personer med kort skolegang været konstant faldende siden begyndelsen af 1990'erne. I Danmark og Portugal vendte den faldende udvikling fra begyndelsen af 1990'erne imidlertid i midten af 1990'erne, og andelen af personer med kort skolegang ligger nu tæt på niveauet fra begyndelsen af 1990'erne.

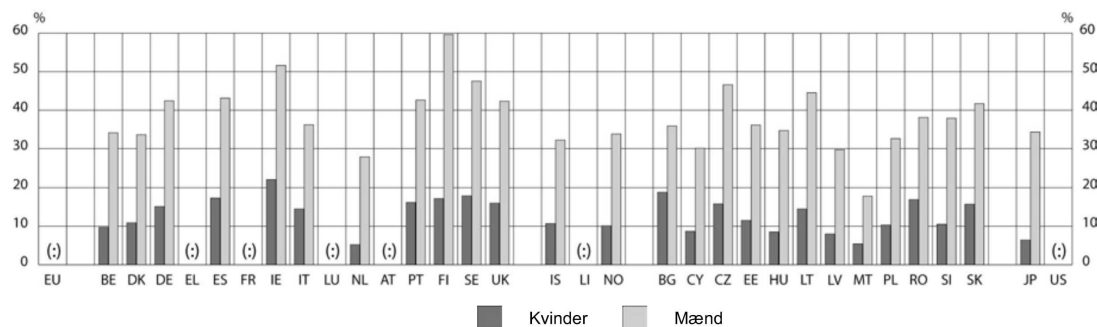
KANDIDATER I MATEMATIK, NATURVIDENSKAB OG TEKNOLOGI

Samlet antal kandidater fra videregående uddannelser (ISCED-niveau 5A, 5B og 6) inden for matematik, naturvidenskab og teknologi (2001)



Kilde: Eurostat, UOE.

Antal studerende inden for matematik, naturvidenskab og teknologi som en procentdel af det samlede antal studerende på videregående uddannelser (ISCED-niveau 5A, 5B og 6) (2001)



| | EU | BE | DK | DE | EL | ES | FR | IE | IT | LU | NL | AT | PT | FI | SE | UK |
|---------|-----|------|------|------|-----|------|-----|------|------|------|------|-----|------|------|------|------|
| I alt | (:) | 21,2 | 20,8 | 29,1 | (:) | 29,5 | (:) | 35,5 | 24,0 | 16,8 | 16,5 | (:) | 27,5 | 36,8 | 30,0 | 27,9 |
| Kvinder | (:) | 9,7 | 10,9 | 15,1 | (:) | 17,3 | (:) | 22,1 | 14,5 | (:) | 5,2 | (:) | 16,2 | 17,2 | 17,9 | 16,0 |
| Mænd | (:) | 34,1 | 33,6 | 42,4 | (:) | 43,1 | (:) | 51,6 | 36,2 | (:) | 28,0 | (:) | 42,6 | 59,6 | 47,5 | 42,3 |

| | IS | LI | NO | BG | CY | CZ | EE | HU | LT | LV | MT | PL | RO | SI | SK | JP | US |
|---------|------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|
| I alt | 18,7 | (:) | 19,8 | 26,2 | 17,7 | 31,3 | 21,3 | 20,4 | 26,6 | 16,3 | 11,0 | 19,9 | 26,9 | 22,5 | 28,3 | 21,9 | (:) |
| Kvinder | 10,7 | (:) | 10,1 | 18,8 | 8,7 | 15,8 | 11,5 | 8,5 | 14,5 | 8,0 | 5,4 | 10,3 | 16,9 | 10,5 | 15,7 | 6,4 | (:) |
| Mænd | 32,2 | (:) | 33,8 | 35,9 | 30,1 | 46,6 | 36,1 | 34,7 | 44,5 | 29,7 | 17,8 | 32,6 | 38,1 | 37,9 | 41,7 | 34,3 | (:) |

Kilde: Eurostat, UOE.

Supplerende bemærkninger: DK, FR, IT, LU, FI, UK og CY: data for 2000. Grækenland: data foreligger ikke. UK: data kun foreløbige.

Det fremgår af de foreliggende data⁽¹⁾, at EU-15 vil skulle øge antallet af kandidater i matematik, naturvidenskab og teknologi med knap 90 000 om året inden 2010. Efter den næste udvidelse af EU i 2004 vil dette europæiske benchmark naturligvis blive forhøjet, og EU-25 vil skulle øge det samlede antal kandidater på disse områder med mere end 100 000 om året.

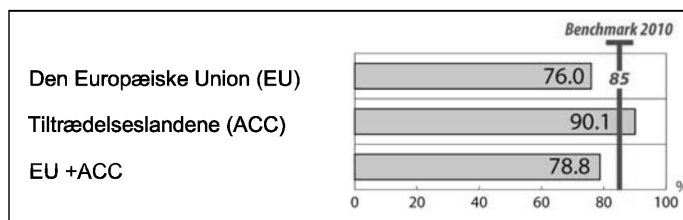
⁽¹⁾ De foreliggende data om kandidaterne, bl.a. kønsopdelingen, er på nuværende tidspunkt ikke tilstrækkeligt sammenlignelige, da visse lande medregner kandidater to gange.

En gennemgang af andelen af studerende inden for matematik, naturvidenskab og teknologi viser tydeligt, at de kønsrelaterede skævheder er et stort problem, hvilket Rådet også understregede i sine konklusioner om de europæiske benchmarks. Irland er rent faktisk det eneste land, hvor mere end 20 % af de studerende på disse områder er kvinder. I modsætning hertil udgør kvinder mindre end 10 % af de studerende i Nederlandene og Belgien. Dette er også tilfældet i en række tiltrædelseslande (Cypern, Ungarn, Letland og Malta). En forbedring af kønsfordelingen blandt de studerende inden for matematik, naturvidenskab og teknologi vil også bidrage til at øge det samlede antal kandidater på disse områder.

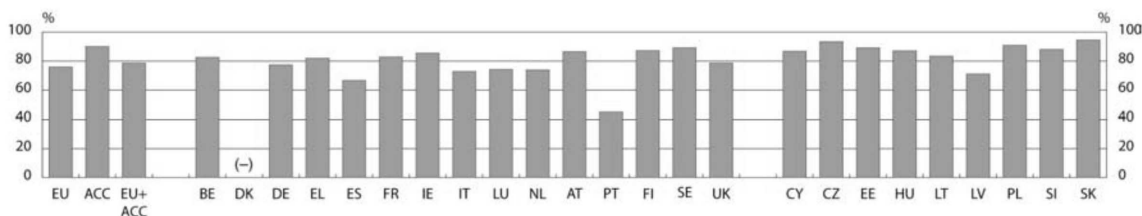
Hvis man ser på andelen af mandlige studerende, kan man konstatere, at disse studier er mest populære blandt mænd i Finland og Irland (mere end 50 % af de mandlige studerende er indskrevet på disse studier). De store forskelle mellem andelen af studerende inden for matematik, naturvidenskab og teknologi i de europæiske lande kommer også til udtryk i andelen af kandidater på disse områder i forhold til det samlede antal kandidater.

FULDFØRELSE AF EN UNGDOMSUDDANNELSE

Procentdel af 22-årige, der mindst har afsluttet en ungdomsuddannelse (ISCED-niveau 3), 2002 ⁽¹⁾



Kilde: Eurostat, undersøgelse af arbejdsstyrken.



| BE | DK | DE | EL | ES | FR | IE | IT | LU | NL | AT | PT | FI | SE | UK |
|------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 82,6 | (-) | 77,4 | 82,1 | 66,6 | 82,9 | 85,6 | 72,9 | 74,2 | 73,9 | 86,5 | 44,9 | 87,3 | 89,3 | 78,7 |

| EU | ACC | EU + ACC | CY | CZ | EE | HU | LT | LV | PL | SI | SK |
|------|------|----------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 76,0 | 90,1 | 78,8 | 86,9 | 93,4 | 89,2 | 87,2 | 83,5 | 71,2 | 91,0 | 88,1 | 94,6 |

Kilde: Eurostat, undersøgelse af arbejdsstyrken, 2002.

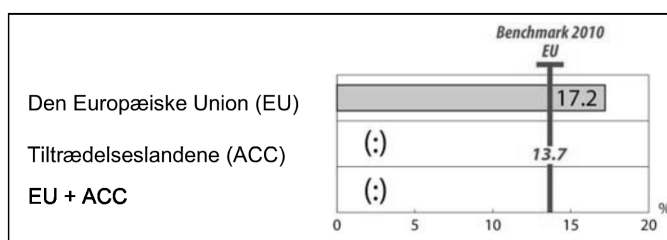
- Bemærkninger: 1) Sammenlignelige data for Danmark om gennemførelsesprocenten for 22-årige foreligger ikke. Strukturindikatoren for fuldførelse af uddannelse viser imidlertid, at 79,6 % af de 20-24-årige i Danmark mindst havde gennemført en ungdomsuddannelse (2002).
2) UK: data kun foreløbige. Malta: data foreligger ikke.

⁽¹⁾ Den indikator, der er anvendt her, svarer til det af Rådet vedtagne benchmark, som opererer med 22-årige. Eurostat finder imidlertid, at denne indikator kun er af begrænset værdi, da den er etableret på grundlag af en relativt lille stikprøve som led i undersøgelsen af arbejdsstyrken. Ved målingen af dette benchmark vil denne indikator blive anvendt sammen med den strukturindikator for fuldførelse af uddannelse, der angiver den procentdel af befolkningen mellem 20 og 24 år, der mindst har gennemført en ungdomsuddannelse.

Det nuværende gennemsnit i EU er 76 %. Selv om en række lande kun har forbedret deres resultater ganske lidt i de senere år, har andre lande, f.eks. Portugal, gjort betydelige fremskridt. I EU og tiltrædelseslandene i gennemsnit har næsten 79 % af de 22-årige mindst afsluttet en ungdomsuddannelse. I en række EU-lande ligger gennemførelsesprocenten over 80 %, bl.a. i Belgien, Frankrig, Grækenland, Irland, Østrig, Finland og Sverige. Portugal har den laveste gennemførelsesprocent (45 %), men denne procentdel har været stærkt stigende i de senere år. Den gennemsnitlige gennemførelsesprocent for ungdomsuddannelser i tiltrædelseslandene ligger på 90,1 %. I alle tiltrædelseslandene ligger gennemførelsesprocenten for ungdomsuddannelser tæt på eller højere end EU-gennemsnittet. Resultaterne er særlig bemærkelsesværdige i Slovakiet (94,6 %), Den Tjekkiske Republik (93,4 %) og Polen (91,0 %).

NØGLEKOMPETENCER

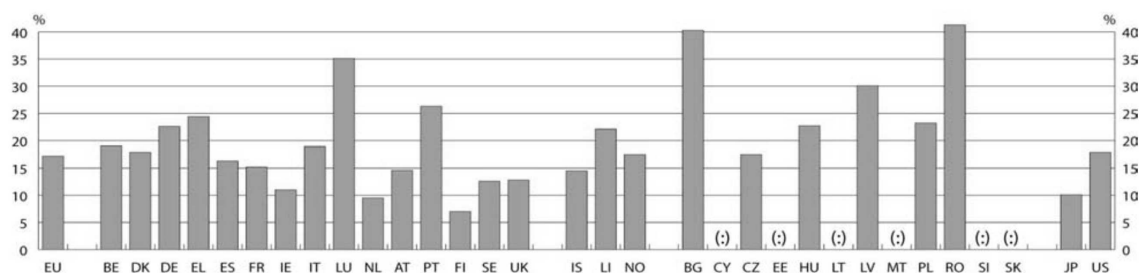
Procentdel af elever med læsefærdigheder på niveau 1 eller lavere på PISA-skalaen over læsefærdigheder, 2000



Kilde: OECD/PISA 2000 (1).

Bemærkninger:

Inden 2010 skal andelen af 15-årige med ringe læsefærdigheder i EU være faldet med mindst 20 % i forhold til år 2000. I 2000 var andelen af 15-årige med læsefærdigheder på niveau 1 eller lavere på 17,2 % i EU-15. Derfor er benchmarket blevet fastsat til 13,7 %.



| EU | BE | DK | DE | EL | ES | FR | IE | IT | LU | NL | AT | PT | FI | SE | UK |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|-----|------|------|
| 17,2 | 19,0 | 17,9 | 22,6 | 24,4 | 16,3 | 15,2 | 11,0 | 18,9 | 35,1 | 9,5 | 14,6 | 26,3 | 7,0 | 12,6 | 12,8 |

| IS | LI | NO | BG | CY | CZ | EE | HU | LT | LV | MT | PL | RO | SI | SK | JP | US |
|------|------|------|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|------|-----|-----|------|------|
| 14,5 | 22,1 | 17,5 | 40,3 | (:) | 17,5 | (:) | 22,7 | (:) | 30,1 | (:) | 23,2 | 41,3 | (:) | (:) | 10,1 | 17,9 |

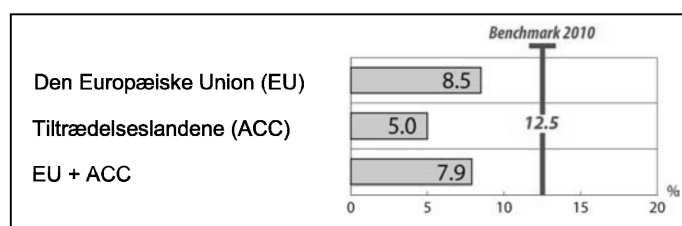
Kilde: OECD/PISA 2000.

(1) Nederlændenes resultater er kun blevet delvist offentliggjort i OECD's PISA-rapport, da Nederlandene ikke levede op til den krævede svarprocent på 80.

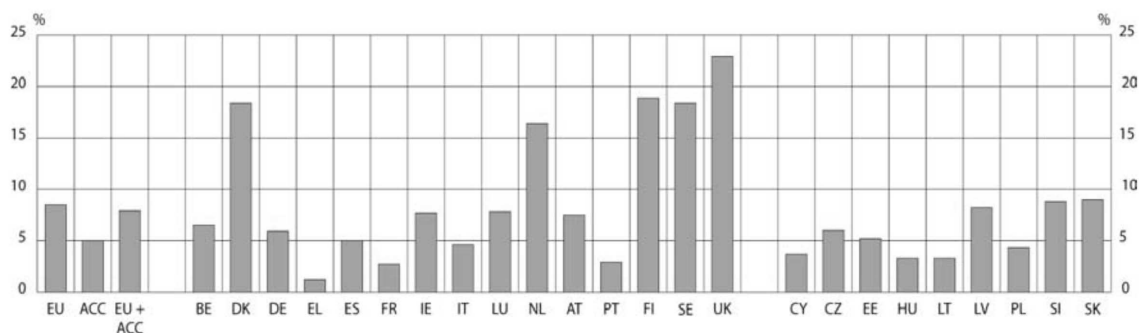
Det fremgår af tabellen, at gennemsnitligt 17,2 % af de 15-årige har dårlige resultater i medlemsstaterne. Ifølge det europæiske benchmark, der er vedtaget af Rådet, bør denne andel falde med 20 %, så den kommer ned på 13,7 % i 2010. I Finland, Nederlandene, Irland, Østrig, Sverige og Det Forenede Kongerige opnår mindre end 15 % af de 15-årige dårlige resultater i henhold til definitionen i PISA-undersøgelsen om læsefærdigheder. Men i andre EU-lande er denne procentdel højere. I Tyskland, Grækenland, Luxembourg og Portugal opnår mere end 20 % dårlige resultater ifølge undersøgelsen. Dette tal overstiger 40 % i Bulgarien og Rumænien.

DELTAGELSE I LIVSLANG LÆRING

Procentdel af befolkningen i alderen 25-64 år, der har deltaget i almen eller erhvervsrettet uddannelse inden for de seneste fire uger forud for undersøgelsen (2002)



Kilde: Eurostat, undersøgelse af arbejdsstyrken.



| | BE | DK | DE | EL | ES | FR | IE | IT | LU | NL | AT | PT | FI | SE | UK |
|---------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|------|------|
| I alt | 6,5 | 18,4 | 5,9 | 1,2 | 5,0 | 2,7 | 7,7 | 4,6 | 7,8 | 16,4 | 7,5 | 2,9 | 18,9 | 18,4 | 22,9 |
| Kvinder | 6,3 | 20,7 | 5,6 | 1,1 | 5,4 | 3,0 | 8,8 | 4,7 | 6,6 | 15,9 | 7,4 | 3,3 | 21,4 | 21,2 | 26,8 |
| Mænd | 6,8 | 16,1 | 6,2 | 1,2 | 4,5 | 2,4 | 6,5 | 4,5 | 9,1 | 16,9 | 7,6 | 2,4 | 16,5 | 15,6 | 19,3 |

| | EU | ACC | EU + ACC | | CY | CZ | EE | HU | LT | LV | PL | SI | SK |
|---------|-----|-----|----------|--|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|
| I alt | 8,5 | 5,0 | 7,9 | | 3,7 | 6,0 | 5,2 | 3,3 | 3,3 | 8,2 | 4,3 | 8,8 | 9,0 |
| Kvinder | 9,2 | 5,4 | 8,5 | | 3,8 | 5,8 | 6,7 | 3,7 | 4,2 | 10,9 | 4,7 | 9,2 | 9,4 |
| Mænd | 7,9 | 4,5 | 7,3 | | 3,6 | 6,2 | 3,6 | 2,9 | 2,3 | 5,2 | 3,9 | 8,4 | 8,7 |

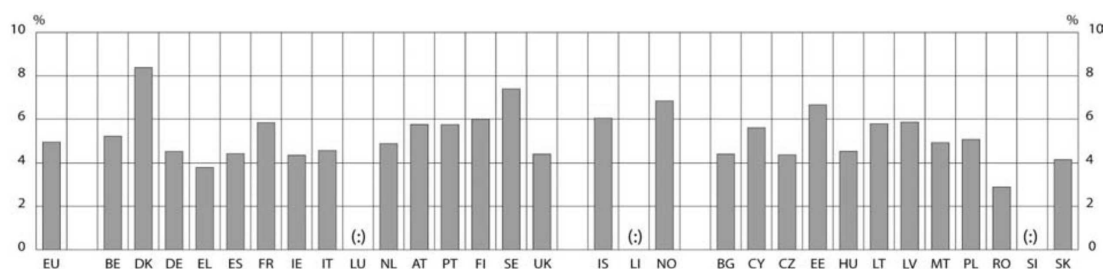
Kilde: Eurostat, undersøgelse af arbejdsstyrken.

Bemærkning: FR: Data om almen uddannelse og erhvervsuddannelse indsamles, hvis de foreligger, når undersøgelsen foretages, i stedet for fire uger forud for undersøgelsen som i de øvrige lande. Supplerende bemærkning: Malta: Data foreligger ikke.

Gennemsnittet for EU-15 er på 8,5 %, hvilket betyder, at i en given periode på en måned vil 8-9 ud af 100 personer have deltaget i uddannelsesaktiviteter ⁽¹⁾. Gennemsnitstendensen for EU-15 har været stabil i de sidste fire år. Den vil imidlertid blive noget lavere med udvidelsen, da gennemsnittet for tiltrædelseslandene var på ca. 5,0 % i 2002. Der er store forskelle fra land til land. De fire lande med de bedste resultater er Det Forenede Kongerige, Sverige, Finland og Danmark, tæt efterfulgt af Nederlandene. Gennemsnitsniveauet for landene med de bedste resultater er på over 20 %, mens der er konstateret meget lavere niveauer i en række medlemsstater og tiltrædelseslande.

INVESTERING I MENNESKELIGE RESSOURCER

1. Offentlige udgifter til uddannelse som procent af BNP, 2000



| EU-15 | EU + ACC | BE | DK | DE | EL | ES | FR | IE | IT | LU | NL | AT | PT | FI | SE | UK |
|-------|----------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|------|------|------|------|
| 4,94 | 4,94 | 5,21 | 8,38 | 4,53 | 3,79 | 4,43 | 5,83 | 4,36 | 4,58 | (:) | 4,87 | 5,75 | 5,74 | 5,99 | 7,39 | 4,41 |

| IS | LI | NO | ACC | BG | CY | CZ | EE | HU | LT | LV | MT | PL | RO | SI | SK |
|------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|
| 6,04 | (:) | 6,84 | 4,86 | 4,41 | 5,60 | 4,38 | 6,66 | 4,54 | 5,78 | 5,86 | 4,91 | 5,06 | 2,89 | (:) | 4,15 |

Kilde: Eurostat, UOE.

Det fremgår tydeligt af ovenstående data, at der er store forskelle mellem de offentlige udgifter til uddannelse som procent af BNP fra land til land. I Danmark og Sverige udgør disse udgifter mere end 7 % af BNP, og i en række lande (Belgien, Frankrig, Østrig, Portugal og Finland) ligger udgifterne til uddannelse på 5-6 % af BNP. Denne procentdel er imidlertid lavere end 5 % i Tyskland, Grækenland, Spanien, Italien, Irland, Nederlandene og Det Forenede Kongerige. Også i tiltrædelseslandene er uddannelse en vigtig udgiftspost. I Estland udgør de offentlige udgifter til uddannelse mere end 6 % af BNP, mens de ligger på 5-6 % af BNP i Cypern, Letland, Litauen og Polen.

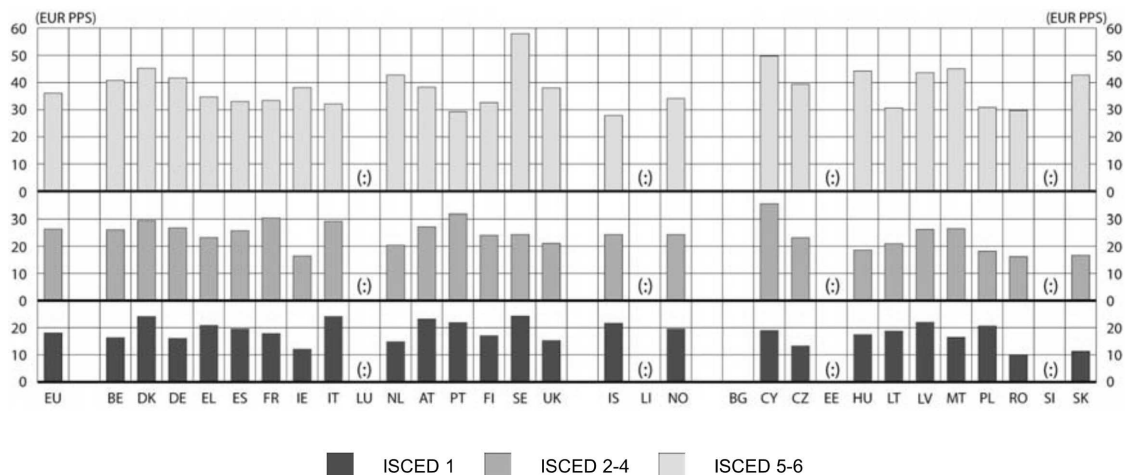
Mellem 1995 og 2000 faldt andelen af offentlige udgifter til uddannelse som procentdel af BNP en smule og steg kun i fire lande. Kun i Grækenland var der betydelige stigninger, mens der var et stort fald i Irland, Finland og Det Forenede Kongerige ⁽²⁾. Der skal naturligvis tages højde for den demografiske udvikling, da hovedparten af de offentlige udgifter til uddannelse vedrører unge, og andelen af unge på under 25 år er faldet med 1,5 procentpoint mellem 1995 og 2000. Tallene viser også, at andelen af unge studerende vokser, og at de opnår stadigt højere kvalifikationer.

⁽¹⁾ Kommissionen er ved at forberede en voksenuddannelsesundersøgelse. Det endelige forslag til undersøgelsen vil blive fremsat inden udgangen af 2004 og vil være baseret på henstillingerne fra den taskforce, der i øjeblikket er ved at udvikle den dertilhørende metodologi. Voksenuddannelsesundersøgelsen forventes at give et mere fuldstændigt billede af deltagelsen i livslang læring.

⁽²⁾ Denne konstatering skal for Irlands og Finlands vedkommende ses i lyset af den hurtige vækst i BNP. I Irland blev de samlede udgifter til uddannelse f.eks. fordoblet mellem 1993 og 2000, mens BNP voksede med 140 % (begge i nominelle beløb). Som følge heraf faldt udgiftsvoten på trods af den hurtige vækst i de absolutte udgiftstal.

2. Samlede udgifter til uddannelsesinstitutioner pr. elev/studerende opgjort for hvert uddannelsesniveau set i forhold til BNP pr. indbygger

Det fremgår af indikatoren, at tiltrædelseslandene hvad angår de samlede udgifter pr. elev/studerende set i forhold til BNP pr. indbygger ligger på næsten samme niveau som de nuværende medlemsstater. I Belgien, Danmark, Tyskland, Nederlandene og Sverige beløber de samlede udgifter pr. elev/studerende inden for de videregående uddannelser sig til over 40 % af BNP pr. indbygger. Det samme gælder for Cypern, Ungarn, Letland, Malta og Slovakiet. Frankrig og Portugal har (med 30 %) de højeste samlede udgifter pr. elev/studerende i forhold til BNP pr. indbygger til uddannelse på sekundærtrinnet. Det samme gælder Cypern. De samlede udgifter til uddannelse på primærtrinnet pr. elev/studerende set i forhold til BNP pr. indbygger beløber sig til over 20 % i Danmark, Grækenland, Italien, Østrig, Portugal, Sverige, Letland og Polen.



| | EU | BE | DK | DE | EL | ES | FR | IE | IT | LU | NL | AT | PT | FI | SE | UK |
|-----------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|------|------|------|------|
| ISCED 1 | 36,1 | 40,8 | 45,3 | 41,7 | 34,7 | 33,0 | 33,3 | 38,1 | 32,2 | (:) | 42,8 | 38,3 | 29,3 | 32,6 | 57,8 | 38,0 |
| ISCED 2-4 | 26,3 | 26,1 | 29,5 | 26,8 | 23,2 | 25,7 | 30,3 | 16,4 | 29,2 | (:) | 20,3 | 27,1 | 31,7 | 24,0 | 24,2 | 21,0 |
| ISCED 5-6 | 18,0 | 16,3 | 24,2 | 16,1 | 20,9 | 19,5 | 17,8 | 12,1 | 24,2 | (:) | 14,8 | 23,1 | 21,9 | 17,1 | 24,2 | 15,2 |

| | IS | LI | NO | EU + ACC | ACC | BG | CY | CZ | EE | HU | LT | LV | MT | PL | RO | SI | SK |
|-----------|------|-----|------|----------|------|-----|------|------|-----|------|------|------|------|------|------|-----|------|
| ISCED 1 | 27,9 | (:) | 34,2 | 36,6 | 35,4 | (:) | 49,9 | 39,4 | (:) | 44,1 | 30,6 | 43,6 | 45,0 | 30,8 | 29,7 | (:) | 42,7 |
| ISCED 2-4 | 24,3 | (:) | 24,3 | 26,1 | 20,1 | (:) | 35,5 | 23,1 | (:) | 18,5 | 20,9 | 26,2 | 26,4 | 18,1 | 16,2 | (:) | 16,6 |
| ISCED 5-6 | 21,6 | (:) | 19,5 | 17,4 | 18,3 | (:) | 19,0 | 13,2 | (:) | 17,4 | 18,7 | 22,0 | 16,4 | 20,6 | 9,9 | (:) | 11,3 |

Kilde: Eurostat, UOE.

MEDDELELSE OM TILTRÆDELSESTRAKTATENS IKRAFTTRÆDEN

(2004/C 104/02)

MEDDELELSE om ikrafttræden af traktaten mellem Kongeriget Belgien, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Irland, Den Italienske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Den Portugisiske Republik, Republikken Finland, Kongeriget Sverige, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland

og Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik

om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Efter deponeringen af alle ratifikationsdokumenter træder tiltrædelsestraktaten, der blev undertegnet den 16. april 2003 i Athen ⁽¹⁾, i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i kraft den 1. maj 2004.

⁽¹⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s. 17.

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

29. april 2004

(2004/C 104/03)

1 euro =

| Valuta | Kurs | Valuta | Kurs | | |
|--------|--------------------|---------|------|-----------------------|-----------|
| USD | amerikanske dollar | 1,1826 | LVL | lettiske lats | 0,6487 |
| JPY | japanske yen | 130,86 | MTL | maltesiske lira | 0,4253 |
| DKK | danske kroner | 7,4404 | PLN | polske zloty | 4,7867 |
| GBP | pund sterling | 0,6713 | ROL | rumænske leu | 40 411 |
| SEK | svenske kroner | 9,1188 | SIT | slovenske tolar | 238,55 |
| CHF | schweiziske franc | 1,5446 | SKK | slovakiske koruna | 40,325 |
| ISK | islandske kroner | 87,99 | TRL | tyrkiske lira | 1 714 688 |
| NOK | norske kroner | 8,171 | AUD | australske dollar | 1,6525 |
| BGN | bulgarske lev | 1,9483 | CAD | canadiske dollar | 1,6239 |
| CYP | cypriotiske pund | 0,5865 | HKD | hongkongske dollar | 9,2241 |
| CZK | tjekkiske koruna | 32,705 | NZD | newzealandske dollar | 1,9189 |
| EEK | estiske kroon | 15,6466 | SGD | singaporeanske dollar | 2,0177 |
| HUF | ungarske forint | 253,77 | KRW | sydkoreanske won | 1 384,65 |
| LTL | litauiske litas | 3,4528 | ZAR | sydafrikanske rand | 8,195 |

(1) Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Rådets direktiv 1999/5/EF

(2004/C 104/04)

(EØS-relevant tekst)

(Titler på og referencer til harmoniserede standarder som skal offentliggøres i henhold til direktivet)

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| Cenelec | EN 41003:1998 Særlige sikkerhedskrav til udstyr beregnet til forberedelse til telekommunikationsnetværk | | EN 41003:1996 Note 2.1 | udløbsdato (1.1.2002) | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| Cenelec | EN 50081-1:1992 Elektromagnetisk kompatibilitet — Generisk emissionsstandard — Del 1: Bolig, erhverv og let industri | | Ingen | — | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 50081-2:1993 Elektromagnetisk kompatibilitet — Generisk emissionsstandard — Del 2: Industrielle miljøer | | Ingen | — | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 50082-1:1997 Elektromagnetisk kompatibilitet — Generisk immunitetsstandard — Del 1: Bolig, erhverv og let industri | | EN 50082-1:1992 Note 2.1 | udløbsdato (1.7.2001) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 50083-1:1993 Kabelfordelingsanlæg til fjernsyns- og lydsignaler samt interaktive multimedie-signaler — Del 1: Sikkerhedskrav tillæg A2:1997 til EN 50083-1:1993 | | Ingen Note 3 | — — | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| Cenelec | EN 50360:2001 Produktstandard til demonstration af mobiltelefoners overensstemmelse med de grundlæggende restriktioner der er relateret til menneskelig påvirkning af elektromagnetiske felter (300 MHz-3 GHz) | | Ingen | — | Art. 3.1.a |
| Cenelec | EN 50364:2001 Begrænsning af menneskelig påvirkning af elektromagnetiske felter fra udstyr der anvendes til elektronisk vareovervågning (EAS), højfrekvensidentifikation (RFID) og lignende anvendelser i frekvensområdet 0 Hz til 10 GHz | | Ingen | — | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|--|--|---|----------------------------------|
| Cenelec | EN 50371:2002 Generisk standard til demonstration af elektronisk og elektrisk laveffektudstys overensstemmelse med de grundlæggende restriktioner der er relateret til menneskelig påvirkning af elektromagnetiske felter (10 MHz-300 GHz) — Ge | | Ingen | — | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| Cenelec | EN 50385:2002 Produktstandard til påvisning af overensstemmelsen mellem radiobasestationer og stationære terminalstationer til trådløs telekommunikationssystemer med basale restriktioner eller referenceniveauer relateret til menneskelig påvirkning fra elektromagnetiske felter fra radiofrekvenser (110 MHz-40 GHz) — Befolkningen | | Ingen | — | Art. 3.1.a |
| Cenelec | EN 55022:1994 Informationsteknologisk udstyr — Radiostøjskarakteristikker — Grænseværdier og målemetoder tillæg A1:1995 til EN 55022:1994 tillæg A2:1997 til EN 55022:1994 | CISPR 22:1993 CISPR 22:1993 /A1:1995 CISPR 22:1993 /A2:1996 (ændret) | EN 55022:1987 Note 2.1 Note 3 Note 3 | udløbsdato (31.12.1998) udløbsdato (31.12.1998) udløbsdato (31.12.1998) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 55022:1998 Informationsteknologisk udstyr — Radiostøjskarakteristikker — Grænseværdier og målemetoder tillæg A1:2000 til EN 55022:1998 tillæg A2:2003 til EN 55022:1998 | CISPR 22:1997 (ændret) CISPR 22:1997 /A1:2000 CISPR 22:1997 /A2:2002 | EN 55022:1994 og dens tillæg Note 2.1 Note 3 Note 3 | 1.8.2005 1.8.2005 1.12.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 55024:1998 Informationsteknologisk udstyr — Immunitetskarakteristikker — Grænseværdier og målemetoder tillæg A1:2001 til EN 55024:1998 tillæg A2:2003 til EN 55024:1998 | CISPR 24:1997 (ændret) CISPR 24:1997 /A1:2001 CISPR 24:1997 /A2:2002 | relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3 Note 3 | udløbsdato (1.7.2001) 1.10.2004 1.12.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 60065:1998 Audio-, video- og lignende elektroniske apparater — Sikkerhedskrav | IEC 60065:1998 (ændret) | EN 60065:1993 +A11:1997 Note 2.1 | udløbsdato (1.8.2002) | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| Cenelec | EN 60065:2002 Audio-, video- og lignende elektroniske apparater — Sikkerhedskrav | IEC 60065:2001 (ændret) | EN 60065:1998 Note 2.1 | 1.3.2007 | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |

| ESO ⁽¹⁾ | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|--------------------|---|----------------------------------|--------------------------------------|---|---------------------------------|
| Cenelec | EN 60215:1989 | | | | |
| | Sikkerhedsbestemmelser for radiosendeudstyr | IEC 60215:1987 | Ingen | — | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| | tillæg A1:1992 til EN 60215:1989 | IEC 60215:1987 /A1:1990 | Note 3 | udløbsdato (1.6.1993) | |
| | tillæg A2:1994 til EN 60215:1989 | IEC 60215:1987 /A2:1993 | Note 3 | udløbsdato (15.7.1995) | |
| Cenelec | EN 60825-1:1994 | | | | |
| | Sikkerhed for laserprodukter — Del 1: Udstyrsklassifikation, krav og generelle retningslinjer | IEC 60825-1:1993 | Ingen | — | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| | tillæg A11:1996 til EN 60825-1:1994 | | Note 3 | udløbsdato (1.1.1997) | |
| | tillæg A2:2001 til EN 60825-1:1994 | IEC 60825-1:1993 /A2:2001 | Note 3 | udløbsdato (1.1.2004) | |
| | tillæg A1:2002 til EN 60825-1:1994 | IEC 60825-1:1993 /A1:1997 | EN 60825-1:1994 /A11:1996 Note 3 | udløbsdato (1.1.2004) | |
| Cenelec | EN 60825-2:2000 | | | | |
| | Sikkerhed for laserprodukter — Del 2: Sikkerhed for lyslederkommunikationssystemer | IEC 60825-2:2000 | EN 60825-2:1994 +A1:1998 Note 2.1 | udløbsdato (1.4.2003) | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| Cenelec | EN 60825-4:1997 | | | | |
| | Sikkerhed for laserprodukter — Del 4: Laserskærme | IEC 60825-4:1997 | Ingen | — | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| | tillæg A1:2002 til EN 60825-4:1997 | IEC 60825-4:1997 /A1:2002 | Note 3 | 1.10.2005 | |
| | tillæg A2:2003 til EN 60825-4:1997 | IEC 60825-4:1997 /A2:2003 | Note 3 | 1.10.2006 | |
| Cenelec | EN 60950:1992 | | | | |
| | Sikkerhed af udstyr til informationsteknologi | IEC 60950:1991 (ændret) | Ingen | — | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| | tillæg A1:1993 til EN 60950:1992 | IEC 60950:1991 /A1:1992 | Note 3 | udløbsdato (1.3.2000) | |
| | tillæg A2:1993 til EN 60950:1992 | IEC 60950:1991 /A2:1993 (ændret) | Note 3 | udløbsdato (1.3.2000) | |
| | tillæg A3:1995 til EN 60950:1992 | IEC 60950:1991 /A3:1995 (ændret) | Note 3 | udløbsdato (1.1.2002) | |
| | tillæg A4:1997 til EN 60950:1992 | IEC 60950:1991 /A4:1996 (ændret) | Note 3 | udløbsdato (1.8.2003) | |
| | tillæg A11:1997 til EN 60950:1992 | | Note 3 | udløbsdato (1.8.2003) | |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|---|---|--|----------------------------------|
| Cenelec | EN 60950:2000 Sikkerhed af udstyr til informationsteknologi | IEC 60950:1999 (ændret) | EN 60950:1992 og dens tillæg Note 2.1 | 1.1.2005 | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| Cenelec | EN 60950-1:2001 Informationsteknologiudstyr — Sikkerhed — Del 1: Almindelige bestemmelser | IEC 60950-1:2001 (ændret) | EN 60950:2000 Note 2.1 | 1.7.2006 | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| Cenelec | EN 61000-3-2:2000 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 3-2: Grænseværdier — Grænseværdier for udsendelse af harmoniske strømme (udstyrets strømforbrug op til og inklusive 16 A per fase) | IEC 61000-3-2:2000 (ændret) | EN 61000-3-2:1995 +A1:1998 +A2:1998 +A14:2000 Note 2.1 | udløbsdato (1.1.2004) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 61000-3-3:1995 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 3-3: Grænseværdier — Begrænsning af spændingsændringer, spændingsfluktuationer og flimrer i offentlige lavspændingsforsyninger, fra udstyr med mærkestrøm op til og med 16 A per fase og ikke beregnet til betinget tilslutning tillæg A1:2001 til EN 61000-3-3:1995 | IEC 61000-3-3:1994 IEC 61000-3-3:1994 /A1:2001 | relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3 | udløbsdato (1.1.2001) 1.5.2004 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 61000-3-11:2000 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 3-11: Grænseværdier — Begrænsning af spændingsændringer, spændingsudsving og flimren i offentlige lavspændingsfordelingsanlæg — Udstyr med en mærkestrøm på ≤ 75 A, som tilsluttes på betingede vilkår | IEC 61000-3-11:2000 | relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 | udløbsdato (1.11.2003) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 61000-6-1:2001 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 6-1: Generiske standarder — Immunitet for bolig, erhverv og letindustriemiljøer | IEC 61000-6-1:1997 (ændret) | EN 50082-1:1997 Note 2.1 | 1.7.2004 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 61000-6-2:1999 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 6-2: Generiske standarder — Immunitetsstandard for industrielle miljøer | IEC 61000-6-2:1999 | EN 50082-2:1995 Note 2.1 | udløbsdato (1.4.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|-----------------------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| Cenelec | EN 61000-6-2:2001 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 6-2: Generiske standarder — Immunitetsstandard for industrielle miljøer | IEC 61000-6-2:1999 (ændret) | EN 61000-6-2:1999 Note 2.1 | 1.7.2004 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 61000-6-3:2001 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 6-3: Generiske standarder — Emissionsstandard for bolig, erhverv og letindustrimiljøer | CISPR/IEC 61000-6-3:1996 (ændret) | EN 50081-1:1992 Note 2.1 | 1.7.2004 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| Cenelec | EN 61000-6-4:2001 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 6-4: Generiske standarder — Emissionsstandard for industrielle miljøer | IEC 61000-6-4:1997 (ændret) | EN 50081-2:1993 Note 2.1 | 1.7.2004 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| CEN | EN 12895:2000 Industritrucker — Elektromagnetisk kompatibilitet | | | | Art. 3.3 |
| ETSI | EN 300 065-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrum anliggender (ERM) — Smalbånds telegrafudstyr med direkte udskrift beregnet til modtagning af meteorologiske eller navigationsdata (NAVTEX) — Del 2: Harmoniseret EN som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 065-3 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggender (ERM) — Smalbåndstelegrafudstyr med direkte udskrift beregnet til modtagning af meteorologiske eller navigationsdata (NAVTEX) — Del 3: Harmoniseret EN som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.3e | | | | Art. 3.3 |
| ETSI | EN 300 086-2 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggender (ERM) — Landmobile tjenester; radioudstyr med intern eller ekstern antenneforbindelse fortrinvis beregnet til transmission af tale — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | ETS 300 086/A2 (2-1997) | udløbsdato (31.8.2002) | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|--|----------------|
| ETSI | EN 300 113-2 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Landmobile tjenester — Radioudstyr beregnet for transmission af data (og tale) med antenneforbindelse — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | ETS 300 113/A1 (2-1997) | udløbsdato (30.9.2002) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 113-2 V1.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Landmobile tjenester — Radioudstyr beregnet til transmission af data (og/eller tale) med benyttelse af modulation med konstant eller varierende amplitude og med en antenneforbindelse — Del 2: Harmoniseret EN, der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 300 113-2 V1.2.1 | 28.2.2007 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 135-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Vinkelmoduleret borgerbåndsradioudstyr (CEPT PR 27 Radioudstyr) — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | ETS 300 135 | udløbsdato (30.4.2001) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 152-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Maritimt nødradioanlæg til lokalisering (EPIRBs) beregnet til brug på frekvensen 121,5 MHz eller på frekvenserne 121,5 MHz og 243 MHz udelukkende til vejvisningsformål — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 152-3 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Maritimt nødradioanlæg til lokalisering (EPIRBs) beregnet til brug på frekvensen 121,5 MHz eller på frekvenserne 121,5 MHz og 243 MHz udelukkende til vejvisningsformål — Del 3: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.3e | | | | Art. 3.3 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 300 162-2 V1.1.2 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Radiotelefonisendere og -modtagere i den maritime mobile tjeneste, som anvender frekvenser i VHF-båndene — Del 2: Harmoniseret EN som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 162-3 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Radiotelefonisendere og -modtagere i den maritime mobile tjeneste, som anvender frekvenser i VHF-båndene — Del 3: Harmoniseret EN som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.3e | | | | Art. 3.3 |
| ETSI | EN 300 219-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og Radio Spectrum Matters (ERM) — Landmobile tjenester — Radioudstyr, der transmitterer signaler til modtager — Del 2: Harmoniseret EN dækkende væsentlige krav under artikel 3.2 af terminaldirektivet (R & TTE) | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 220-3 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Apparater med kort rækkevidde (SRD) — Radioudstyr som benytter frekvenser mellem 9 kHz og 25 GHz med sendeeffekter under 500 mW — Del 3: Harmoniseret EN som dækker de væsentlige krav i R&TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 224-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Onsite-personsøgning — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 279 V1.2.1 Elektromagnetiske kompatibilitets- og radiospektrumforhold (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard for privat landmobilt radioudstyr (PMR) og tilbehør (tale og/eller ikke tale) | | ETS 300 279 /A1:1997 | udløbsdato (30.4.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|-------------------|----------------------------------|--|----------------|
| ETSI | EN 300 296-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Landmobile tjenester — Radioudstyr med integralantenne fortrinsvis beregnet til transmission af tale — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 328 V1.4.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Bredbåndstransmissionssystemer, data-transmissionsudstyr, som anvender frekvenser i 2,5 GHz ISM-båndet, som anvender spredt spektrum-modulation; Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 300 328-2 V1.2.1 | 30.6.2006 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 328-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Bredbåndstransmissionssystemer, data-transmissionsudstyr, som anvender frekvenser i 2,5 GHz ISM-båndet, som anvender spredt spektrum-modulation — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | ETS 300 328 /A1:1997 | udløbsdato (30.4.2001) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 328-2 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Bredbåndstransmissionssystemer, data-transmissionsudstyr, som anvender frekvenser i 2,5 GHz ISM-båndet, som anvender spredt spektrum-modulation — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 300 328-2 V1.1.1 | udløbsdato (31.8.2003) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 330-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Apparater med kort rækkevidde (SRD) — Radioudstyr som benytter frekvenser mellem 9 kHz og 25 MHz samt induktive sløjfer mellem 9 kHz og 30 MHz — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |

| ESO ⁽¹⁾ | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|--------------------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 300 339:1998 Elektromagnetiske kompatibilitets- og radiospektrumforhold — Generel elektromagnetisk kompatibilitet for radio-kommunikationsudstyr | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EEC) |
| ETSI | EN 300 341-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Landmobile tjenester — Radioudstyr med integralantenne til udsendelse af signaler beregnet på at initiere en bestemt reaktion i modtageren — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 373-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Maritime mobile sendere og modtagere i MF- og HF-båndene — Del 2: Harmoniseret EN som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 373-3 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Maritime mobile sendere og modtagere i MF- og HF-båndene — Del 3: Harmoniseret EN som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.3(e) | | | | Art. 3.3 |
| ETSI | EN 300 385:1999 Elektromagnetiske kompatibilitets- og radiospektrumforhold (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard for digitalt audiorelæudstyr og tilbehør | | ETS 300 385 /A1:1997 | udløbsdato (31.12.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 300 390-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Landmobile tjenester — Radioudstyr med integralantenne beregnet til transmission af data (og tale) — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | ETS 300 390 /A1:1997 | | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 300 422-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Trådløse mikrofoner i frekvensområdet 25 MHz til 3 GHz — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 433-2 V1.1.2 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Landmobile tjenester, dobbelt sidebånd (DSB) og/eller enkelt sidebånd (SSB) amplitudemoduleret medborgerbåndsradioudstyr — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 300 433-2 V1.1.1 | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 440-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Apparater med kort rækkevidde (SRD) — Radioudstyr som benytter frekvenser mellem 1 GHz og 40 GHz — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 454-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Bredbåndsaudio forbindelser — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 471-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Regler for tilgang og deling af fælles radiokanaler for udstyr der overholder kravene i 300 113 — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 300 698-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Radiotelefonisendere og modtagere i den maritime mobile tjeneste, som anvender frekvenser i de VHF-bånd, som benyttes på indre vandveje — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 698-3 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Radiotelefonisendere og modtagere i den maritime mobile tjeneste, som anvender frekvenser i de VHF-bånd, som benyttes på indre vandveje — Del 3: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.3e | | | | Art. 3.3 |
| ETSI | EN 300 718-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Lavinødradiopejlesende/modtageudstyr — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 718-3 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Lavinødradiopejlesende/modtageudstyr — Del 3: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.3e | | | | Art. 3.3 |
| ETSI | EN 300 718-3 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Lavinødradiopejlesende/modtageudstyr — Del 3: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.3e | | EN 300 718-3 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.3 |
| ETSI | EN 300 720-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Indenbords ultra høj frekvens (UHF)-kommunikationssystemer og -udstyr — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 300 761-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Apparater med kort rækkevidde (SRD) — Automatisk vogn identifikation (AVI) for jernbaner, som benytter 2,45 GHz-frekvensområdet — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 300 827:1998 Elektromagnetiske kompatibilitets- og radiospektrumforhold (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)-standard for udstyr og til jordbaseret trunket radio | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 300 828:1998 Elektromagnetiske kompatibilitets- og radiospektrumforhold (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radiotelefonensendere og -modtagere til den maritime mobiltjeneste, der opererer i VHF-båndene | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 300 829:1998 Elektromagnetiske kompatibilitets- og radiospektrumforhold (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for mobile maritime jordstationer, der opererer i 1,5-/1,6-GHz-båndet og leverer datakommunikation ved lav bithastighed til det globale maritime nød- og sikkerhedssystem (GMDSS) | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 025-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — VHF radiotelefonuudstyr til generel kommunikation og tilknyttet udstyr til »Klasse D« digitale, selektive opkald (DSC) — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 025-3 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — VHF-radiotelefonuudstyr til generel kommunikation og tilknyttet udstyr til »Klasse D« digitale, selektive opkald (DSC) — Del 3: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.3e | | | | Art. 3.3 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 090:1998 Elektromagnetiske kompatibilitets- og radiospektrumforhold (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)-standard for maritime telefonivagtmotagere der anvendes på 2 182 kHz | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 166-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Landmobile tjenester — radioudstyr for analog og/eller digital kommunikation (tale og/eller data) i smalbandskanaler, udstyret med antennebøsning — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 178-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Bærbart VH- radiotelefonistyr til den maritime mobile tjeneste, som anvender frekvenser i VHF-båndene (udelukkende til non-GMDSS-anvendelser) — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 357-2 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Trådløse audioapparater beregnet for frekvensområdet 25 MHz til 2 000 MHz — Ikke-professionelle trådløse mikrofoner og i-øret monitoreringsudstyr, som anvender frekvensområdet anbefalet af CEPT: 863 MHz til 865 MHz — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 357 V1.1.1 | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 360 V1.1.3 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret standard (EN) for satellitbrugerterminaler (SUT), der sender til satellitter i geostationær bane i 27,5 GHz- og 29,5 GHz-frekvensbåndene, omfattende de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 301 406 V1.4.1 Digitalt forbedret trådløst telekommunikationsudstyr (DECT) — Harmoniseret standard (EN) for digitalt forbedret trådløst telekommunikationsudstyr (DECT), omfattende de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | TBR 6: 1997 (Edition 2) | udløbsdato (31.10.2001) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 406 V1.5.1 Digitalt forbedret trådløst telekommunikationsudstyr (DECT) — Harmoniseret standard (EN) for digitalt forbedret trådløst telekommunikationsudstyr (DECT), omfattende de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 406 V1.4.1 | 31.3.2005 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 419-1 V.4.1.1 Digitalt celleformet telekommunikations system (fase 2) — Tilbehørskrav til Globalt System for Mobile communications (Global System for Mobilkommunikation) (GSM) — Del 1: Mobilstationer i GSM 900- og DCS 1 800-områderne; Adgang (GSM 13.01, version 4.0.1) (De dele der finder anvendelse: 12.1.1, 12.1.2, 12.2.1, 12.2.2, 13.1, 13.2, 13.3-1, 13.4, 14.1.1.2, 14.1.2.2, 14.3, 14.4.1, 14.5.1, 14.6.1, 14.7.1, 19.1, 19.2, 19.3, 20.1, 20.2, 20.3, 20.4, 20.5, 20.6, 20.7, 20.8, 20.9, 20.10, 20.11, 20.12, 20.13, 20.15, 20.16, 20.20.1, 20.20.2, 21.1, 21.2, 21.3.1, 21.3.2, 21.4, 22.1, 25.2.1.1.4, 25.2.1.2.3, 25.2.1.2.4, 25.2.3, 26.2.1.1, 26.2.1.2, 26.2.1.3, 26.2.2, 26.6.1.1, 26.6.1.2, 26.6.13.10, 26.6.13.3, 26.6.13.5, 26.6.13.6, 26.6.13.8, 26.6.13.9, 26.7.4.6, 26.7.5.7.1, 26.8.1.2.6.6, 26.8.1.3.5.2, 26.8.2.1, 26.8.2.2, 26.8.2.3, 26.8.3, 26.9.2, 26.9.3, 26.9.4, 26.9.5, 26.10.2.2, 26.10.2.3, 26.10.2.4.1, 26.10.2.4.2, 26.11.2.1, 26.12.1, 26.12.2.1, 26.12.3, 26.12.4, 27.6, 27.7, 31.6.1.1, 34.2.1, 34.2.2, 34.2.3) | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 419-2 V5.1.1 Digitalt celleformet telekommunikations system (fase 2+) — Tilbehørskrav til Globalt System for Mobile communications (Globalt System for Mobilkommunikation) (GSM) — High speed Circuit Switched Data (Meget hurtigt Kredsløbskiftedata) (HSCSD) Fleråbnings mobilstationer — Adgang (GSM 13.34, version 5.0.3) | | | | Art. 3.2 |

| ESO ⁽¹⁾ | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|--------------------|---|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 301 419-3 V5.0.2 Digitalt celleformet telekommunikations system (Fase 2+) — Tilbehørskrav til Global System for Mobile communications (Globalt System for Mobilkommunikationer) (GSM) — Advanced Speech Call Items (Avanceret Taleopringningsenheder) (ASCI) — Mobilstationer — Adgang (GSM 13.68, version 5.0.2. Frigivelse 1996) (De dele der finder anvendelse: 26.14.5.2, 26.14.7.3, 26.14.8.1) | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 419-7 V5.0.2 Digitalt celleformet telekommunikations system (Fase 2+) — Tilbehørskrav til Global System for Mobile communications (Globalt System for Mobilkommunikation) (GSM) — Railways Band (jernbaneområder) (R-GSM) — Adgang (GSM 13.67, version 5.0.2. Frigivelse 1996) (De dele der finder anvendelse: 12.3.1, 12.3.2, 12.4.1, 12.4.2, 13.9, 14.7.3, 20.21.1, 20.21.2, 20.21.3, 20.21.4, 20.21.5, 20.21.6, 20.21.7, 20.21.8, 20.21.9, 20.21.10, 20.21.11, 20.21.12, 20.21.13, 20.21.15, 20.21.16, 20.21.18, 26.10.2.2, 26.10.2.3, 26.10.2.4.1, 26.10.2.4.2) | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 423 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Harmoniseret standard (EN) for jordbaseret flytelekommunikationssystem, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | TBR 23 | udløbsdato (30.9.2002) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 426 V1.2.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret standard (EN) for landmobile satellitjordstationer med lav datahastighed (LMES), der anvender frekvensbåndene 1,5/1,6 GHz, omfattende væsentlige krav under artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | EN 301 426 V1.1.1 | udløbsdato (30.6.2002) | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 301 427 V1.1.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret standard (EN) for landmobile satellitjordstationer med lav datahastighed (LMES), der anvender frekvensbåndene 11/12/14 GHz, omfattende væsentlige krav under artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | TBR 27 | udløbsdato (31.1.2001) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 428 V1.2.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret standard (EN) for VSAT-terminaler; satellitjordstationer med sende-, modtage- eller sende/modtagefunktion, der anvender frekvensbåndene 11/12/14 GHz, omfattende væsentlige krav under artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | EN 301 428 V1.1.1 | udløbsdato (30.11.2001) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 430 V1.1.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret standard (EN) for transportable SNG-jordstationer (SNG TES), der anvender frekvensbåndene 11-12/13-14 GHz, omfattende væsentlige krav under artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | TBR 30 | udløbsdato (31.1.2001) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 441 V1.1.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret standard (EN) for mobile jordstationer (MESs), herunder håndholdte, til S-PCN, der anvender frekvensbåndene 1,6/2,4 GHz under den satellitbaserede mobiltjeneste (MSS), omfattende væsentlige krav under artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | TBR 41 | udløbsdato (31.1.2001) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 442 V1.1.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret standard (EN) for mobile jordstationer (MESs), herunder håndholdte, til S-PCN, der anvender frekvensbåndene 2,0 GHz — frekvensbåndet under den satellitbaserede mobiltjeneste (MSS), omfattende væsentlige krav under artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | TBR 42 | udløbsdato (31.1.2001) | Art. 3.2 |

| ESO ⁽¹⁾ | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|--------------------|---|-------------------|---|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 443 V1.2.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret standard (EN) for VSAT-terminaler, satellitjordstationer med sende-, modtage- eller sende/modtagefunktion, der anvender frekvensbåndene 4 GHz, omfattende væsentlige krav under artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | EN 301 443 V1.1.1 | udløbsdato (30.11.2001) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 444 V1.1.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret standard (EN) for landmobile jordstationer (LMES), til tele- og/eller datakommunikation, der anvender frekvensbåndene 1,5/1,6 GHz, omfattende væsentlige krav under artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | TBR 44 | udløbsdato (31.1.2001) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 459 V1.2.1 Satellitjordstationer og -systemer (SES) — Harmoniseret standard for interaktive satellitterterminaler (SIT) og satellitbrugerterminaler (SUT), der sender til GEO-stationære satellitter i 29,5-30,0 GHz-frekvensbåndene, omfattende væsentlige krav under artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 489-01 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 1: Fælles tekniske krav | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-01 V1.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 1: Fælles tekniske krav | | EN 301 489-01 V1.2.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-01 V1.4.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 1: Fælles tekniske krav | | EN 301 489-01 V1.2.1 & V1.3.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-02 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 2: Særlige krav til personsøgerudstyr | | ETS 300 682, ETS 300 741 & ETS 300 340/A1 | udløbsdato (31.10.2003) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|--|--|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 489-02 V1.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 2: Særlige krav til personsøgerudstyr | | EN 301 489-02 V1.2.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-03 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 3: Særlige krav til apparater med kort rækkevidde (SRD) som benytter frekvenser mellem 9 kHz og 40 GHz | | ETS 300683 | udløbsdato (31.10.2003) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-03 V1.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 3: Særlige krav til apparater med kort rækkevidde (SRD) som benytter frekvenser mellem 9 kHz og 40 GHz | | EN 301 489-03 V1.2.1 ETS 300 683:1997 | udløbsdato (31.10.2003) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-03 V1.4.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 3: Særlige krav til apparater med kort rækkevidde (SRD) som benytter frekvenser mellem 9 kHz og 40 GHz | | EN 301 489-03 V1.3.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-04 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 4: Særlige krav til radiokædeudstyr og tilknyttede udstyr og tjenester | | EN 300 385:1999 | udløbsdato (31.12.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-04 V1.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 4: Særlige krav til radiokædeudstyr og tilknyttede udstyr og tjenester | | EN 301 489-04 V1.2.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO (¹) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|----------------------|---|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 489-05 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 5: Særlige krav til privat landmobil radio (PMR) og tilknyttet udstyr (til tale og ikke-tale) | | EN 300 279:1999 | udløbsdato (30.4.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-05 V1.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 5: Særlige krav til privat landmobil radio (PMR) og tilknyttet udstyr (til tale og ikke-tale) | | EN 301 489-05 V1.2.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-06 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 6: Særlige krav til digitale, forbedrede (enhanced) trådløse telefoner (DECT) | | ETS 300 329 | udløbsdato (31.3.2003) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-06 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 6: Særlige krav til digitale, forbedrede (enhanced) trådløse telefoner (DECT) | | EN 301 489-06 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-07 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 7: Særlige krav til mobile og bærbare radioer og tilknyttet udstyr i digitale cellulære telekommunikationssystemer (GSM og DCS) | | EN 300 342-1 | udløbsdato (31.3.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-07 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 7: Særlige krav til mobile og bærbare radioer og tilknyttet udstyr i digitale cellulære telekommunikationssystemer (GSM og DCS) | | EN 301 489-07 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 489-08 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 8: Særlige krav til GSM-basisstationer | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-08 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 8: Særlige krav til GSM-basisstationer | | EN 301 489-08 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-09 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester; Del 9: Særlige krav til trådløse mikrofoner og lignende radio frekvens (RF)-udstyr til audioforbindelser | | ETS 300 445 /A1:1997 | udløbsdato (31.3.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-09 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 9: Særlige krav til trådløse mikrofoner, lignende radiofrekvent (RF) udstyr til audioforbindelser, trådløst audio og øreplaceret overvågningsudstyr | | EN 301 489-09 V1.1.1 | 1.8.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-09 V1.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 9: Særlige krav til trådløse mikrofoner, lignende radiofrekvent (RF) udstyr til audioforbindelser, trådløst audio og øreplaceret overvågningsudstyr | | EN 301 489-09 V1.2.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-10 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 10: Særlige krav til første (CT1 og CT1+) og anden (CT2) generations trådløse telefoner | | ETS 300 446 | udløbsdato (31.3.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO ⁽¹⁾ | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|--------------------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 489-10 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 10: Særlige krav til første (CT1 og CT1+) og anden (CT2) generations trådløse telefoner | | EN 301 489-10 V1.1.1 | 1.8.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-10 V1.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 10: Særlige krav til første (CT1 og CT1+) og anden (CT2) generations trådløse telefoner | | EN 301 489-10 V1.2.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-11 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 11: Særlige krav til landbaserede radiofonisendere | | EN 301 489-11 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-11: V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 11: Særlige krav til analoge landbaserede radiofonisendere (amplitude modulation (AM) og frekvensmodulation (FM)) | | ETS 300 447 | 1.8.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-12 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 12: Særlige krav til jordstationer i frekvensområdet 4 GHz til 30 GHz for terminaler med lille åbningvinkel (VSAT), som benytter faste satellittjenester (FSS) | | ETS 300 673 | udløbsdato (31.5.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-12 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 12: Særlige krav til jordstationer i frekvensområdet 4 GHz til 30 GHz for terminaler med lille åbningvinkel (VSAT), som benytter faste satellittjenester (FSS) | | EN 301 489-12 V1.1.1 | 31.7.2006 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 489-13 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 13: Særlige krav til medborgerbåndsradi (CB) og tilknyttet udstyr (tale og ikke-tale) | | ETS 300 680-1 & 2 | udløbsdato (31.3.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-13 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 13: Særlige krav til medborgerbåndsradi (CB) og tilknyttet udstyr (tale og ikke-tale) | | EN 301 489-13 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-14 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 14: Særlige krav til analoge og digitale jord-baserede tv-sendestationer | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-14 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 14: Særlige krav til analoge og digitale jord-baserede tv-sendestationer | | EN 301 489-14 V1.1.1 | 31.7.2006 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-15 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 15: Særlige krav til kommercielt tilgængeligt amatørradioudstyr | | ETS 300684 | udløbsdato (31.3.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-15 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 15: Særlige krav til kommercielt tilgængeligt amatørradioudstyr | | EN 301 489-15 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 489-16 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 16: Særlige krav til analoge, cellulære mobile og bærbare radiotelefoner | | ETS 300 717 | udløbsdato (31.3.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-16 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 16: Særlige krav til analoge, cellulære mobile og bærbare radiotelefoner | | EN 301 489-16 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-17 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 17: Særlige krav til bredbånds data- og HIPERLAN-udstyr | | ETS 300 826 | udløbsdato (31.5.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-17: V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 17: Særlige krav til 2,4 GHz bredbånds transmissionssystemer og 5 GHz højtydende RLAN-udstyr | | EN 301 489-17 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-18 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 18: Særlige krav til jordbaseret (trunked) radio (TETRA)-udstyr | | ETS 300 827 | udløbsdato (31.5.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-18 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 18: Særlige krav til jordbaseret (trunked) radio (TETRA)-udstyr | | EN 301 489-18 V1.1.1 | 30.11.2004 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO (1) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 489-18 V1.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 18: Særlige krav til jordbaseret (trunked) radio (TETRA)-udstyr | | EN 301 489-18 V1.2.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-19 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 19: Særlige krav til mobile jordstationer til modtagning af datakommunikationssignaler i 1,5 GHz-båndet (ROMES) | | ETS 300 830 | udløbsdato (31.5.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-19 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 19: Særlige krav til mobile jordstationer til modtagning af datakommunikationssignaler i 1,5 GHz-båndet (ROMES) | | EN 301 489-19 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-20 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 20: Særlige krav til mobile jordstationer (MES) anvendt i de mobile satellittjenester (MSS) | | EN 300 831 & 300 832 | udløbsdato (31.12.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-20 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 20: Særlige krav til mobile jordstationer (MES) anvendt i de mobile satellittjenester (MSS) | | EN 301 489-20 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-22 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 22: Særlige krav til jordbaseret VHF aeronautisk mobilt og fast radioudstyr | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO ⁽¹⁾ | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|--------------------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 489-22 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 22: Særlige krav til jordbaseret VHF aeronautisk mobilt og fast radioudstyr | | EN 301 489-22 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-22 V1.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 22: Særlige krav til jordbaseret VHF aeronautisk mobilt og fast radioudstyr | | EN 301 489-22 V1.2.1 | 28.2.2007 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-23 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 23: Særlige krav til IMT-2000 CDMA direkte spredt (UTRA) for basisstationer (BS) radio, relæer og hjælpeudstyr | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-23 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 23: Særlige krav til IMT-2000 CDMA direkte spredt (UTRA) for basisstationer (BS) radio, relæer og hjælpeudstyr | | EN 301 489-23 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-24 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 24: Særlige krav til IMT-2000 CDMA direkte spredt (UTRA) mobile og bærbare (UE) radioer og hjælpeudstyr | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-24 V1.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 24: Særlige krav til IMT-2000 CDMA direkte spredt (UTRA) mobile og bærbare (UE) radioer og hjælpeudstyr | | EN 301 489-24 V1.1.1 | 30.11.2005 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 489-25 V2.0.0 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 25: Særlige krav til IMT-2000 CDMA-multibærebølgestationer og hjælpeudstyr | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-25 V2.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 25: Særlige krav til IMT-2000 CDMA-multibærebølgestationer og hjælpeudstyr | | EN 301 489-25 V1.1.1 | 31.7.2006 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-26 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 26: Særlige krav til IMT-2000 CDMA-multibærebølgebasisstationer og hjælpeudstyr | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 489-26: V2.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester — Del 26: Særlige krav til IMT-2000 CDMA-multibærebølgebasisstationer og hjælpeudstyr | | EN 301 489-26 V1.1.1 | 31.7.2006 | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EØF) |
| ETSI | EN 301 502 V8.1.2 Harmoniseret EN for Det Globale System for Mobilkommunikation (GSM) — Basis- og relæstationsudstyr, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 (GSM 13.21, version 8.0.1, udkommet 1999) | | EN 301 502 V7.0.1 | udløbsdato (30.4.2002) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 511 V7.0.1 Globalt System for Mobilkommunikation (GSM) — Harmoniseret standard for mobilterminaler i GSM 900- og DCS 1 800-frekvensbåndene omfattende essentielle krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 301 511: V9.0.2 Globalt System for Mobilkommunikation (GSM) — Harmoniseret standard for mobilterminaler i GSM 900- og DCS 1800-frekvensbåndene omfattende essentielle krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 681 V1.2.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret EN for mobile jordstationer (MESs) for geostationære mobile satellitsystemer, omfattende håndportable jordstationer, til personlige kommunikationsnetværk via satellit (S-PCN) i 1,5/1,6 GHz-båndene under den mobile satellittjeneste (MSS), og som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 681 V1.3.2 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret EN for mobile jordstationer (MESs) for geostationære mobile satellit systemer, omfattende håndportable jordstationer, til personlige kommunikationsnetværk via satellit (S-PCN) i 1,5/1,6 GHz-båndene under den mobile satellittjeneste (MSS), og som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 681 V1.2.1 | 31.3.2006 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 721 V1.2.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret standard (EN) for mobile jordstationer (MES), med lav datahastigheds forbindelser (LBRDC), til LEO-satellitter under 1 GHz, omfattende væsentlige krav under artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | EN 301 721 V1.1.1 | udløbsdato (31.3.2002) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 751 V1.1.1 Faste radiokædesystemer — Udstyr og antenner for punkt til punkt-forbindelser — Generel harmoniseret standard for faste digitale radiokæde systemer og antenner for punkt til punkt-forbindelser, omfattende de væsentlige krav i henhold til artikel 3.2 i direktiv 1999/05/EF | | | | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|-------------------|----------------------------------|--|----------------|
| ETSI | EN 301 751: V1.2.1 Faste radiokædesystemer — udstyr og antenner for punkt til punkt-forbindelser — Generel harmoniseret standard for faste digitale radiokædesystemer og antenner for punkt til punkt-forbindelser, omfattende de væsentlige krav i henhold til artikel 3.2 i direktiv 1999/05/EF | | EN 301 751 V1.1.1 | 30.4.2005 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 753 V1.1.1 Faste radiokædesystemer — udstyr og antenner for punkt til multipunkt-forbindelser — Generel harmoniseret standard for faste digitale radiokædesystemer og antenner for punkt til multipunkt-forbindelser, omfattende de væsentlige krav i henhold til artikel 3.2 i direktiv 1999/05/EF | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 753 V1.2.1 Faste radiokædesystemer — Udstyr og antenner for multipunkt-forbindelser — Generel harmoniseret standard for faste digitale radiokædesystemer og antenner for multipunkt-forbindelser, omfattende de væsentlige krav i henhold til artikel 3.2 i direktiv 1999/05/EF | | EN 301 753 V1.1.1 | 28.2.2006 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 783-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Landmobiltjenesten — Kommercielt tilgængeligt amatørradioudstyr — Del 2: Harmoniseret EN som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 796 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Harmoniseret EN for CT1 og CT1+ trådløse telefoner, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 797 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Harmoniseret EN for CT2 trådløse telefoner, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | EN 301 839-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Radioudstyr i frekvensområdet 402 til 405 MHz med ultralav effekt, som benyttes i aktive medicinske implantater og hjælpeudstyr — Del 2: Harmoniseret EN som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 840-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Digitale trådløse mikrofoner, som anvender frekvensområdet anbefalet af CEPT: 1 785 MHz til 1 800 MHz — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 843-1 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — for maritimt radioudstyr og tjenester — Del 1: Fælles tekniske krav | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EEC) |
| ETSI | EN 301 843-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for maritimt radioudstyr og tjenester — Del 2: Særlige krav til radiotelefonisendere og -modtagere | | EN 300 828:1998 | udløbsdato (30.11.2001) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EEC) |
| ETSI | EN 301 843-4 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — for radioudstyr og tjenester — Del 4: Særlige krav til smalbånds NAVTEX-modtagere med direkte udskrift (NBDP) | | EN 301011:1998 | udløbsdato (30.11.2002) | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EEC) |
| ETSI | EN 301 893 V.1.2.3 Bredbåndsradioaksesnet (BRAN) — 5GHz high-performance RLAN — Harmoniseret EN omfattende essentielle krav fra artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | | | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|---|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 301 908-01 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 1: Harmoniseret EN for IMT-2000, introduktion og fælles krav, der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-01 V2.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 1: Harmoniseret EN for IMT-2000, introduktion og fælles krav, der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 908-01 V1.1.1 | 31.1.2006 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-02 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 2: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA direkte spredt (UTRA FDD) (UE), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-02 V2.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 2: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA direkte spredt (UTRA FDD) (UE), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 908-02 V1.1.1 | 31.1.2006 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-03 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 3: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA direkte spredt (UTRA FDD) (BS), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |

| ESO ⁽¹⁾ | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|--------------------|---|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 301 908-03 V2.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 3: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA direkte spredt (UTRA FDD) (BS), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 908-03 V1.1.1 | 31.1.2006 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-04 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 4: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA multibærebølge (CDMA2000) (UE), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-04 V2.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 4: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA multibærebølge (CDMA2000) (UE), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 908-04 V1.1.1 | 31.1.2006 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-05 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 5: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA multibærebølge (CDMA2000) (BS), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-05 V2.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanligger (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 5: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA multibærebølge (CDMA2000) (BS), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 908-05 V1.1.1 | 31.1.2006 | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 301 908-06 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 6: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA TDD (UTRA TDD) (UE), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-06 V2.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 6: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA TDD (UTRA TDD) (UE), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 908-06 V1.1.1 | 31.1.2006 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-07 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 7: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA TDD (UTRA TDD) (BS), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-07 V2.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 7: Harmoniseret EN for IMT-2000, CDMA TDD (UTRA TDD) (BS), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 908-07 V1.1.1 | 31.1.2006 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-08 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 8: Harmoniseret EN for IMT-2000, TDMA enkelt bærebølge (UWC 136) (UE), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |

| ESO ⁽¹⁾ | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|--------------------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 301 908-09 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 9: Harmoniseret EN for IMT-2000, TDMA enkelt bærebølge (UWC 136) (BS), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-10 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 10: Harmoniseret EN for IMT-2000, FDMA/TDMA (DECT), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 908-10 V2.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Basisstationer (BS) og brugerudstyr (UE) for IMT-2000 CDMA tredje generations cellulært radionet — Del 10: Harmoniseret EN for IMT-2000, FDMA/TDMA (DECT), der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | EN 301 908-10 V1.1.1 | 30.9.2005 | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 301 997-2 V.1.1.1 Transmission og Multiplexing (TM) — Multipointudstyr — Radioudstyr til brug i Multimedia Wireless Systems (MWS) i frekvensbåndet 40,5 GHz til 43,5 GHz — Del 2: Harmoniseret EN med væsentlige krav omfattet af R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 302 018-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Frekvensmoduleret radiosendeudstyr for FM-radiofoni — Del 2: Harmoniseret EN, der dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |

| ESO (*) | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|---------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------|
| ETSI | EN 302 054-2 V1.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM) — Meteorologiske hjælpemidler (Met Aids) — Radiosonder, som benytter frekvenser fra 400,15 kHz til 406 MHz med sendeeffekter op til 200 mW — Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 302 186 V.1.1.1 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Harmoniseret EN for jordstationer i fly som anvender frekvensbånd i området 11/12/14 GHz angående væsentlige krav i artikel 3.2 i R & TTE-direktivet | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 303 035-1 V1.1.1 Harmoniseret EN for TETRA-udstyr, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 — Del 1: Tale plus data (V+D) | | TBR 35:1998 | udløbsdato (31.3.2002) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 303 035-1 V1.2.1 Harmoniseret EN for TETRA-udstyr, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 — Del 1: Tale plus data (V+D) | | EN 303 035-1 V1.1.1 | udløbsdato (30.9.2003) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 303 035-2 V 1.2.1 Harmoniseret EN for TETRA-udstyr, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 — Del 2: Direkte forbindelser (DMO) | | EN 303 035-2 V1.1.1 | udløbsdato (30.9.2003) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 303 035-2 V1.1.1 Harmoniseret EN for TETRA-udstyr, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 — Del 2: Direkte forbindelser (DMO) | | TBR 35:1998 | udløbsdato (31.3.2002) | Art. 3.2 |
| ETSI | EN 303 035-2 V1.2.2 Harmoniseret EN for TETRA-udstyr, som dækker de væsentlige krav i R & TTE-direktivets artikel 3.2 — Del 2: Direkte forbindelser (DMO) | | EN 303 035-2 V1.2.1 | 31.10.2004 | Art. 3.2 |

| ESO ⁽¹⁾ | Standardens reference og titel | Referencedokument | Reference til erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1 | Art. 1999/5/EF |
|--------------------|--|-------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|
| ETSI | ETS 300 113/A1:1997 Radioudstyr og systemer (RES) — Tekniske karakteristika og prøvningsbetingelser for ikke-tale og kombineret analog tale-/ikke-taleradioudstyr med intern eller ekstern antennebøsning til transmission af data over den landmobile tjeneste | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | ETS 300 340/A1:1997 Radioudstyr og systemer (RES) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for Europæisk Radio meddelelsessystem (ERMES)-personsoagemodtagere | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EEC) |
| ETSI | ETS 300 384/A1:1997 Radiotransmissionssystemer, VHF (Very High Frequency) — frekvensmodulerende sendere til brug for radioudsendelse | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | ETS 300 447:1997 Radioudstyr og systemer (RES) — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)-standard for VHF-FM-radiofonisendere | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EEC) |
| ETSI | ETS 300 487/A1:1997 Satellitjordstationer og systemer (SES) — Radiofrekvensspecifikationer for mobile jordstationer (Receive Only) til modtagelse af datakommunikation fra satellit i 1,5-GHz-båndet | | | | Art. 3.2 |
| ETSI | ETS 300 682:1997 Radioudstyr og systemer — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)-standard for udstyr til on-site-personsoegning | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EEC) |
| ETSI | ETS 300 683:1997 Radioudstyr og systemer — Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard for apparater med kort rækkevidde, der opererer på frekvenser mellem 9 kHz og 25 GHz | | | | Art. 3.1.b (& Art. 4 89/336/EEC) |
| ETSI | ETS 300 719-1:1997 Radioudstyr og systemer — Privat widearea-personsogetjeneste — Kapitel 1: Tekniske specifikationer for privat wide area-personsogetjeneste | | | | Art. 3.2 |

⁽¹⁾ ESO (europæiske standardiseringsorgane):

— CEN: rue de Stassart/Stassartstraat 36, B-1050 Bruxelles/Brussel, tlf. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19
— Cenelec: rue de Stassart/Stassartstraat 35, B-1050 Bruxelles/Brussel, tlf. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19
— ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, tlf. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16.

- Note 1: Sædvanligvis vil datoen for ophør af overensstemmelse være datoen for tilbagetrækning («dow»), der er fastsat af den europæiske standardiseringsorganisation, men bruges opmærksomhed henledes på, at dette i sjældne tilfælde ikke er tilfældet.
- Note 2.1: Den nye (eller ændrede) standard har samme anvendelsesområde som den erstattede standard. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.
- Note 2.2: Den nye standard har et bredere anvendelsesområde end de erstattede standarder. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af de erstattede standarder ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.
- Note 2.3: Den nye standard har et snævrere anvendelsesområde end den erstattede standard. For produkter der falder ind under den nye standards anvendelsesområde medfører efterlevelse af den (delvis) erstattede standard fra og med den anførte dato ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav. Formodningen om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav gælder fortsat for produkter der falder inden for den (delvis) erstattede standards anvendelsesområde, men ikke inden for den nye standards anvendelsesområde.
- Note 3: I tilfælde af tillæg til standarder er referencestandardEN CCCC:YYYY, inkl. eventuelle tidligere tillæg og det nye anførte tillæg. Derfor består den erstattede standard (kolonne 4) af EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere tillæg, men ikke det nye anførte tillæg. På den angivne dato vil den erstattede standard ophøre med at give formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.

Eksempel: For EN 60215:1989 gælder følgende:

| | | | | | |
|---------|--|-------------------------|---|------------------------|---------------------------------|
| Cenelec | EN 60215:1989 Sikkerhedsbestemmelser for radiosendeudstyr (Den standard der refereres til er EN 60215:1989) | IEC 60215:1987 | Ingen (Der er ingen erstattet standard) | — | Art. 3.1.a (& Art. 2 73/23/EØF) |
| | Tillæg A1:1992 til EN 60215:1989 (Den standard der refereres til er EN 60215:1989 + A1:1992 til EN 60215:1989) | IEC 60215:1987 /A1:1990 | Note 3 (Den erstattede standard er EN 60215:1989) | Udløbsdato (1.6.1993) | |
| | Tillæg A2:1994 til EN 60215:1989 (Den erstattede standard er EN 60215:1989 + A1:1992 til EN 60215:1989 + A2:1994 til EN 60215:1989) | IEC 60215:1987 /A2:1993 | Note 3 (Den standard der refereres til er EN 60215:1989 + A1:1992 til EN 60215:1989) | Udløbsdato (15.7.1995) | |

- Note 4: EN 301 489-1 indeholder de fælles EMC-emissions- og immunitetskrav til alt radioudstyr og skal anvendes sammen med den relevante radiodel af denne standard for at påvise formodning om overensstemmelse med artikel 3.1.b i direktivet.

Note:

- Desuden kan standarder offentliggjort i henhold til direktiverne 73/23/EØF og 89/336/EØF benyttes til at påvise overensstemmelse med artikel 3.1.a og 3.1.b i direktiv 1999/5/EF.
- Produkter formodes at være i overensstemmelse med direktivet, når de ved anvendelse på de brugsvilkår, som de er beregnet til, opfylder kravene.
- Denne liste erstatter alle tidligere lister offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende.

Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af bariumcarbonat med oprindelse i Folkerepublikken Kina

(2004/C 104/05)

Kommissionen har modtaget en klage i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96⁽¹⁾ («grundforordningen»), hvori det hævdes, at bariumcarbonat med oprindelse i Folkerepublikken Kina («Kina») importeres til dumpingpriser, hvorved EF-erhvervsgrenen forvoldes væsentlig skade.

1. KLAGE

Klagen blev indgivet den 17. marts 2004 af Solvay Barium Strontium GmbH («klageren»), den eneste EF-producent, der således tegner sig for hele produktionen i Fællesskabet af bariumcarbonat.

2. VARE

Den vare, der påstås indført til dumpingpriser, er bariumcarbonat med indhold af strontium på over 0,07 vægtprocent og med indhold af svovl på over 0,0015 vægtprocent, i form af pulver, presset granulat eller brændt granulat, med oprindelse i Kina («den pågældende vare»), som almindeligvis angives under KN-kode 2836 60 00. Denne KN-kode anføres kun til orientering.

3. PÅSTAND OM DUMPING

I henhold til artikel 2, stk. 7, i grundforordningen fastsatte klageren den normale værdi for Kina på grundlag af prisen i et land med markedsøkonomi, som er nævnt i punkt 5.1, litra d), i denne meddelelse. Påstanden om dumping er baseret på en sammenligning af den normale værdi, beregnet som fastsat ovenfor, og prisen for den pågældende vare ved salg til eksport til Fællesskabet.

På dette grundlag er den beregnede dumpingmargen betydelig.

4. PÅSTAND OM SKADE

Klageren har fremlagt beviser for, at importen af den pågældende vare fra Kina er steget i absolutte tal og målt som markedsandel.

Det hævdes, at mængden af den pågældende importerede vare og priserne herpå bl.a. har haft negative følgevirkninger for EF-erhvervsgrenens markedsandel, salg og priser, hvilket har haft betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens samlede resultater og finansielle situation.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s.1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

5. PROCEDURE

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EF-erhvervsgrenen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en procedure, og iværksætter derfor en undersøgelse i henhold til artikel 5 i grundforordningen.

5.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Ved undersøgelsen vil det blive fastslået, om den pågældende vare med oprindelse i Kina importeres til dumpingpriser, og om dette har forvoldt væsentlig skade.

a) Stikprøve

I betragtning af det åbenbare store antal parter, der er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver i overensstemmelse med artikel 17 i grundforordningen.

i) Stikprøve vedrørende eksportører/producenter i Kina

For at sætte Kommissionen i stand til at afgøre, om det er nødvendigt at udtage stikprøver og i bekræftende fald udtage disse, anmodes alle eksportører/producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7 i denne meddelelse:

— navn, adresse, e-post-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson

— omsætningen i lokal valuta og den mængde (tons) af den pågældende vare, der solgtes til eksport til Fællesskabet i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003

— omsætningen i lokal valuta og den mængde (tons) af den pågældende vare, der solgtes på hjemmemarkedet i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003

- om selskabet har til hensigt at fremsætte krav om individuel margen ⁽²⁾ (kun producenter kan fremsætte krav om individuel margen)
- nøjagtig angivelse af selskabets aktiviteter vedrørende produktionen af den pågældende vare
- navn på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber ⁽³⁾, som er involveret i produktion og/eller salg (på eksport- og/eller hjemmemarked) af den pågældende vare, samt nøjagtig angivelse af disse selskabers aktiviteter
- alle andre relevante oplysninger, der kunne være nyttige for Kommissionen til udvælgelsen af stikprøven
- en angivelse af, om selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af besøg med henblik på kontrol af deres besvarelse.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i eksportlandet og alle kendte sammenslutninger af eksportører/producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af eksportører/producenter.

ii) Stikprøve vedrørende importører

For at sætte Kommissionen i stand til at afgøre, om det er nødvendigt at udtage stikprøver og i bekræftende fald udtage disse, anmodes alle importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7 i denne meddelelse:

- navn, adresse, e-post-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson
- selskabets omsætning i euro i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003
- det samlede antal ansatte
- nøjagtig angivelse af selskabets aktiviteter med hensyn til den pågældende vare
- mængden i tons og værdien i euro af importen til og videresalg på EF-markedet af den pågældende

vare med oprindelse i Kina i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003

- navn på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber ⁽³⁾, som er involveret i produktionen og/eller salget af den pågældende vare, samt nøjagtig angivelse af disse selskabers aktiviteter
- alle andre relevante oplysninger, der kunne være nyttige for Kommissionen til udvælgelsen af stikprøven
- en angivelse af, om selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af besøg med henblik på kontrol af deres besvarelse.

Kommissionen vil desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af importører.

iii) Endelig udvælgelse af stikprøven

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive relevante oplysninger vedrørende udvælgelsen af stikprøven, skal gøre dette inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. ii), i denne meddelelse.

Kommissionen har til hensigt at foretage den endelige udvælgelse til stikprøven, når den har hørt de berørte parter, der har givet udtryk for, at de er rede til at indgå i stikprøven.

Selskaber, som indgår i stikprøven, skal besvare et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. iii), i denne meddelelse, og skal udvise samarbejdsvilje i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen træffe afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med artikel 17, stk. 4, og artikel 18 i grundforordningen.

⁽²⁾ Der kan kræves individuel margen i henhold til artikel 17, stk. 3, i grundforordningen for selskaber, der ikke indgår i stikprøven, artikel 9, stk. 5, i grundforordningen vedrørende individuel behandling, hvis der er tale om lande uden markedsøkonomi og artikel 2, stk. 7, litra b), i grundforordningen for selskaber, der kræver markedsøkonomisk status. Det skal bemærkes, at krav om individuel behandling er omfattet af bestemmelserne i artikel 9, stk. 5, i grundforordningen, og at krav om markedsøkonomisk status er omfattet af bestemmelserne i artikel 2, stk. 7, litra b), i grundforordningen.

⁽³⁾ Udtrykket »forretningsmæssigt forbundne selskaber« er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil Kommissionen sende spørgeskemaer til EF-erhvervsgrenen og til alle producentsammenslutninger i Fællesskabet, til de eksportører/producenter i Kina, der indgår i stikprøven, til alle sammenslutninger af eksportører/producenter, til de importører, der indgår i stikprøven, til alle importørsammenslutninger, der er nævnt i klagen, samt til myndighederne i det pågældende eksportland.

Eksportører/producenter i Kina, som fremsætter krav om individuel margen med henblik på anvendelse af artikel 17, stk. 3, og artikel 9, stk. 6, i grundforordningen, skal indgive et udfyldt spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), i denne meddelelse. De skal derfor anmode om et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. i), i denne meddelelse. Disse parter bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen, i tilfælde af at der anvendes stikprøver af eksportører/producenter, kan beslutte ikke at beregne en individuel margen for dem, hvis antallet af eksportører/producenter er så stort, at en individuel undersøgelse vil være urimelig byrdefuld og hindre, at undersøgelsen afsluttes rettidigt.

c) *Indsamling af oplysninger samt høringer*

Alle interesserede parter opfordres til at fremsætte deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelser af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), i denne meddelelse.

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, hvis de fremsætter anmodning herom og påviser, at der er særlige grunde til, at de bør høres. Denne anmodning skal indsendes inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. iii), i denne meddelelse.

d) *Udvælgelse af land med markedsøkonomi*

I overensstemmelse med artikel 2, stk. 7, litra a), i grundforordningen påtænkes det at vælge Amerikas Forenede Stater (USA) som et passende land med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Kina. Interesserede parter opfordres til at fremsætte bemærkninger til rimeligheden af dette valg inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6, litra c), i denne meddelelse.

e) *Markedsøkonomisk status*

For de eksportører/producenter i Kina, som hævder og fremlægger tilstrækkeligt bevis for, at de arbejder på markedsøkonomiske vilkår, dvs. at de opfylder kriterierne i artikel 2, stk. 7, litra c), i grundforordningen, vil den normale værdi blive fastsat i henhold til artikel 2, stk. 7, litra b), i grundforordningen. Eksportører/producenter, der har til hensigt at fremsætte behørigt dokumenterede krav, må gøre dette inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6, litra d), i denne meddelelse. Kommissionen vil sende formularer til alle eksportører/producenter i Kina, der er nævnt i klagen, og til alle sammenslutninger af eksportører/producenter, der er nævnt i klagen, såvel som til myndighederne i Kina.

5.2. Procedure for vurderingen af Fællesskabets interesse

Hvis påstanden om dumping og den derved forvoldte skade dokumenteres, vil der i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i Fællesskabets interesse at indføre antidumpingforanstaltninger. EF-erhvervsgruppen, importører, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer kan derfor give sig til kende og

indgive oplysninger til Kommissionen inden for den generelle frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), i denne meddelelse, forudsat at de kan dokumentere, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der har handlet som angivet i foregående punktum, kan anmode om at blive hørt mundtligt med angivelse af, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres, inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. iii), i denne meddelelse. Det skal bemærkes, at der kun tages hensyn til oplysninger, der indgives i henhold til artikel 21, hvis de er behørigt dokumenterede ved indgivelsen.

6. FRISTER

a) *Generelle frister*

i) For anmodning om et spørgeskema eller formularer til fremsættelse af krav

Alle interesserede parter bør anmode om et spørgeskema eller formularer så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

ii) For parter til at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaet og alle andre oplysninger

Alle interesserede parter skal, hvis der i undersøgelsen skal tages hensyn til deres redegørelser, give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og indgive besvarelser af spørgeskemaet eller andre oplysninger (herunder dokumenterede krav om individuel behandling i henhold til artikel 9, stk. 5, i grundforordningen) inden for en frist på 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte periode.

Selskaber, der indgår i en stikprøve, skal fremsende besvarelser af spørgeskemaet inden for den i punkt 6, litra b), nr. iii), i denne meddelelse fastsatte frist.

iii) Høringer

Alle interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

b) *Særlig frist med hensyn til stikprøven*

i) De oplysninger, der er specificeret i punkt 5.1, litra a), nr. i), og punkt 5.1, litra a), nr. ii), skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen har til hensigt at konsultere berørte parter, som har givet udtryk for, at de er villige til at indgå i stikprøven, om den endelige udvælgelse af denne inden for et tidsrum af 21 dage fra offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udvælgelsen af stikprøven som omhandlet under punkt 5.1, litra a), nr. iii), skal være Kommissionen i hænde inden for et tidsrum af 21 dage fra offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- iii) Besvarelser af spørgeskemaet fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage fra datoen for meddelelsen om, at de indgår i stikprøven.
- c) *Særlig frist for udvælgelse af land med markedsøkonomi*
- Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til valget af USA, der som nævnt i punkt 5.1, litra d), i denne meddelelse påtænkes anvendt som land med markedsøkonomi med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Kina. Disse bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- d) *Særlig frist for indgivelse af krav om markedsøkonomisk status*
- Behørigt dokumenterede krav om markedsøkonomisk status som omhandlet i punkt 5.1, litra e), i denne meddelelse skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

7. SKRIFTLIGE REDEGØRELSE, BESVARELSER AF SPØRGESKEMA OG KORRESPONDANCE

Alle redegørelser og anmodninger fra interesserede parter indgives skriftligt (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet) med angivelse af den interesserede parts navn, adresse, e-post-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer. Alle skriftlige redegørelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som de interesserede parter videregiver

som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Fortroligt«⁽⁴⁾ og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen ledsages af et ikke-fortroligt sammen- drag, som skal forsynes med påtegningen »Kan konsulteres af interesserede parter«.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat B
J-79 5/16
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877.

8. MANGLENDE SAMARBEJDSVILJE

I tilfælde, hvor en interesseret part nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for fristerne eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der i henhold til artikel 18 i grundforordningen træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger.

Konstateres det, at en interesseret part har indgivet urigtige eller vildledende oplysninger, tages der ikke hensyn til sådanne oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part ikke samarbejder eller kun delvis samarbejder, og der gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger i henhold til artikel 18 i grundforordningen, kan resultatet blive mindre gunstigt for den pågældende part end hvis den havde samarbejdet.

9. TIDSPLAN FOR UNDERSØGELSEN

Undersøgelsen vil i henhold til artikel 6, stk. 9, i grundforordningen blive afsluttet senest 15 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. I henhold til artikel 7, stk. 1, i grundforordningen kan midlertidige foranstaltninger senest indføres 9 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽⁴⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (anti-dumpingaftalen).

Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse former for støbegods med oprindelse i Folkerepublikken Kina

(2004/C 104/06)

Kommissionen har modtaget en klage i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96⁽¹⁾, hvori det hævdes, at visse former for støbegods med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«) importeres til dumpingpriser, hvorved EF-erhvervs-grenen forvoldes væsentlig skade.

EF-erhvervs-grenens markedsandel og salgsmængde, hvilket har haft betydelige negative følger for EF-erhvervs-grenens samlede resultater, finansielle situation og beskæftigelsen.

1. KLAGE

Klagen blev indgivet den 16. marts 2004 af Eurofonte (»klageren«) på vegne af producenter, der tegner sig for en væsentlig del, i dette tilfælde over 50 %, af den samlede produktion i Fællesskabet af visse former for støbegods.

2. VARE

Den vare, der påstås indført til dumpingpriser, er visse varer af ikke-smedbart støbejern af den art, der kan dække og/eller give adgang til systemer på og under jordoverfladen, og dele deraf, også bearbejdet, beklædt eller malet eller forsynet med andet materiale, med oprindelse i Kina (»den pågældende vare«), som almindeligvis angives under KN-kode 7325 10 50, 7325 10 92 og 7325 10 99. Disse KN-koder angives kun til orientering.

3. PÅSTAND OM DUMPING

I henhold til artikel 2, stk. 7, i grundforordningen fastsatte klageren den normale værdi for Kina på grundlag af prisen i et land med markedsøkonomi, som er nævnt i punkt 5.1, litra d), i denne meddelelse. Påstanden om dumping er baseret på en sammenligning af den normale værdi, beregnet som fastsat ovenfor, og prisen for den pågældende vare ved salg til eksport til Fællesskabet.

På dette grundlag er den beregnede dumpingmargen betydelig.

4. PÅSTAND OM SKADE

Klageren har fremlagt beviser for, at importen af den pågældende vare fra Kina er steget i absolutte tal og mål som markedsandel.

Det hævdes, at mængden af den pågældende importerede vare og priserne herpå bl.a. har haft negative følger for

5. PROCEDURE

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EF-erhvervs-grenen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettigg indledningen af en procedure, og iværksætter derfor en undersøgelse i henhold til artikel 5 i grundforordningen.

5.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Ved undersøgelsen vil det blive fastslået, om den pågældende vare med oprindelse i Kina importeres til dumpingpriser, og om dette har forvoldt væsentlig skade.

a) Stikprøve

I betragtning af det åbenbare store antal parter, der er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver i overensstemmelse med artikel 17 i grundforordningen.

i) Stikprøve vedrørende eksportører/producenter i Kina

For at sætte Kommissionen i stand til at afgøre, om det er nødvendigt at udtage stikprøver og i bekræftende fald at udtage disse, anmodes alle eksportører/producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7 i denne meddelelse:

— navn, adresse, e-post-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson

— omsætningen i lokal valuta og den mængde (tons) af den pågældende vare, der solgtes til eksport til Fællesskabet i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 (»grundforordningen«) (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

- omsætningen i lokal valuta og den mængde (tons) af den pågældende vare, der solgtes på hjemmemarkedet i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003
- om selskabet har til hensigt at fremsætte krav om individuel margen ⁽²⁾ (kun producenter kan fremsætte krav om individuel margen)
- nøjagtig angivelse af selskabets aktiviteter vedrørende produktionen af den pågældende vare
- navn på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber ⁽³⁾, som er involveret i produktion og/eller salg (på eksport- og/eller hjemmemarked) af den pågældende vare, samt nøjagtig angivelse af disse selskabers aktiviteter
- alle andre relevante oplysninger, der kunne være nyttige for Kommissionen til udvælgelsen af stikprøven
- en angivelse af, om selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af besøg med henblik på kontrol af deres besvarelse.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i eksportlandet og alle kendte sammenslutninger af eksportører/producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af eksportører/producenter.

ii) Stikprøve vedrørende importører

For at sætte Kommissionen i stand til at afgøre, om det er nødvendigt at udtage stikprøver og i bekræftende fald at udtage disse, anmodes alle importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7 i denne meddelelse:

- navn, adresse, e-post-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson

⁽²⁾ Der kan kræves individuel margen i henhold til artikel 17, stk. 3, i grundforordningen for selskaber, der ikke indgår i stikprøven, artikel 9, stk. 5, i grundforordningen vedrørende individuel behandling, hvis der er tale om lande uden markedsøkonomi, og artikel 2, stk. 7, litra b), i grundforordningen for selskaber, der kræver markedsøkonomisk status. Det skal bemærkes, at krav om individuel behandling er omfattet af bestemmelserne i artikel 9, stk. 5, i grundforordningen, og at krav om markedsøkonomisk behandling er omfattet af bestemmelserne i artikel 2, stk. 7, litra b), i grundforordningen.

⁽³⁾ Udtrykket »forretningsmæssigt forbundne selskaber« er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

- selskabets samlede omsætning i euro i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003
- det samlede antal ansatte
- nøjagtig angivelse af selskabets aktiviteter med hensyn til den pågældende vare
- mængden i tons og værdien i euro af importen til og videresalg på EF-markedet af den pågældende vare med oprindelse i Kina i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003
- navn på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber ⁽³⁾, som er involveret i produktionen og/eller salget af den pågældende vare, samt nøjagtig angivelse af disse selskabers aktiviteter
- alle andre relevante oplysninger, der kunne være nyttige for Kommissionen til udvælgelsen af stikprøven
- en angivelse af, om selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af besøg med henblik på kontrol af deres besvarelse.

Kommissionen vil desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af importører.

iii) Stikprøve vedrørende producenter i EF

I betragtning af det store antal producenter i EF, der støtter klagen, påtænker Kommissionen at undersøge spørgsmålet om skade for EF-erhvervsgrenen ved at anvende stikprøver.

For at gøre det muligt for Kommissionen at udtage en stikprøve anmodes alle EF-producenter om at afgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), i denne meddelelse:

- navn, adresse, e-post-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson

- selskabets samlede omsætning i euro i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003
- nøjagtig angivelse af selskabets aktiviteter med hensyn til den pågældende vare
- værdien i euro af salget af den pågældende vare på EF-markedet i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003
- mængden i tons af salget af den pågældende vare på EF-markedet i perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2003
- mængden i tons af produktionen af den pågældende vare i perioden 1. januar 2003 til 31. december 2003
- navn på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber⁽³⁾, som er involveret i produktionen og/eller salget af den pågældende vare, samt nøjagtig angivelse af disse selskabers aktiviteter
- alle andre relevante oplysninger, der kunne være nyttige for Kommissionen til udvælgelsen af stikprøven
- en angivelse af, om selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema og accept af besøg med henblik på kontrol af deres besvarelse.

iv) Endelig udvælgelse af stikprøverne

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive relevante oplysninger vedrørende udvælgelsen af stikprøven, skal gøre dette inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. ii), i denne meddelelse.

Kommissionen har til hensigt at foretage den endelige udvælgelse af stikprøverne, når den har hørt de berørte parter, der har givet udtryk for, at de er rede til at indgå i stikprøven.

Selskaber, som indgår i stikprøverne, skal besvare et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. iii), i denne meddelelse, og skal udvise samarbejdsvilje i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen træffe afgørelse på grundlag af de fore-

liggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med artikel 17, stk. 4, og artikel 18 i grundforordningen.

b) *Spørgeskemaer*

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil Kommissionen sende spørgeskemaer til den EF-erhvervsgren, der indgår i stikprøven, til alle producentsammenslutninger i Fællesskabet, til de eksportører/producenter i Kina, der indgår i stikprøven, til alle sammenslutninger af eksportører/producenter, til de importører, der indgår i stikprøven, til alle importørsammenslutninger, der er nævnt i klagen, samt til myndighederne i det pågældende eksportland.

Eksportører/producenter i Kina, som fremsætter krav om individuel margin med henblik på anvendelse af artikel 17, stk. 3, og artikel 9, stk. 6, i grundforordningen, skal indgive et udfyldt spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), i denne meddelelse. De skal derfor anmode om et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. i), i denne meddelelse. Disse parter bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen, i tilfælde af at der anvendes stikprøver af eksportører/producenter, kan beslutte ikke at beregne en individuel margin for dem, hvis antallet af eksportører/producenter er så stort, at en individuel undersøgelse vil være urimelig byrdefuld og hindre, at undersøgelsen afsluttes rettidigt.

c) *Indsamling af oplysninger samt høringer*

Alle interesserede parter opfordres til at fremsætte deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelser af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), i denne meddelelse.

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, hvis de fremsætter anmodning herom og påviser, at der er særlige grunde til, at de bør høres. Denne anmodning skal indsendes inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. iii), i denne meddelelse.

d) *Udvælgelse af land med markedsøkonomi*

I overensstemmelse med artikel 2, stk. 7, litra a), i grundforordningen påtænkes det at vælge Norge som et passende land med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Kina. Interesserede parter opfordres til at fremsætte bemærkninger til rimeligheden af dette valg inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6, litra c), i denne meddelelse.

e) *Markedsøkonomisk status*

For de eksportører/producenter i Kina, som hævder og fremlægger tilstrækkeligt bevis for, at de arbejder på markedsøkonomiske vilkår, dvs. at de opfylder kriterierne i artikel 2, stk. 7, litra c), i grundforordningen, vil den normale værdi blive fastsat i henhold til artikel 2, stk. 7, litra b), i grundforordningen. Eksportører/producenter, der har til hensigt at fremsætte behørigt dokumenterede krav, må gøre dette inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6, litra d), i denne meddelelse. Kommissionen vil sende formularer til alle eksportører/producenter i Kina, der er nævnt i klagen, og til alle sammenslutninger af eksportører/producenter, der er nævnt i klagen, såvel som til myndighederne i Kina. Anvendelsen af dette stykke berører ikke Kommissionens mulighed for at anvende stikprøver af eksportører/producenter i overensstemmelse med artikel 17 i grundforordningen.

5.2. *Procedure for vurdering af Fællesskabets interesse*

Hvis påstanden om dumping og den derved forvoldte skade dokumenteres, vil der i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i Fællesskabets interesse at indføre antidumpingforanstaltninger. EF-erhvervsgrenen, importører, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer kan derfor give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen inden for den generelle frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), i denne meddelelse, forudsat at de kan dokumentere, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der har handlet som angivet i foregående punktum, kan anmode om at blive hørt mundtligt med angivelse af, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres, inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. iii), i denne meddelelse. Det skal bemærkes, at der kun tages hensyn til oplysninger, der indgives i henhold til artikel 21, hvis de er behørigt dokumenterede ved indgivelsen.

6. FRISTER

a) *Generelle frister*i) For anmodning om et spørgeskema eller formularer til fremsættelse af krav

Alle interesserede parter bør anmode om et spørgeskema eller formularer så hurtigt som muligt og senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

ii) For parter til at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaet og alle andre oplysninger

Alle interesserede parter skal, hvis der i undersøgelsen skal tages hensyn til deres redegørelser, give sig til kende

over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og indgive besvarelser af spørgeskemaet eller andre oplysninger inden for en frist på 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte periode.

Selskaber, der er udvalgt til en stikprøve, skal indgive besvarelser af spørgeskemaet inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. iii), i denne meddelelse.

iii) Høringer

Alle interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

b) *Særlig frist med hensyn til stikprøver*

i) De oplysninger, der er specificeret i punkt 5.1, litra a), nr. i), punkt 5.1, litra a), nr. ii), og punkt 5.1, litra a), nr. iii), skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen har til hensigt at konsultere berørte parter, som har givet udtryk for, at de er villige til at indgå i stikprøven, om den endelige udvælgelse af denne inden for et tidsrum af 21 dage fra offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udvælgelsen af stikprøven som omhandlet under punkt 5.1, litra a), nr. ii), skal være Kommissionen i hænde inden for et tidsrum af 21 dage fra offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

iii) Besvarelser af spørgeskemaet fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage fra datoen for meddelelsen om, at de indgår i stikprøven.

c) *Særlig frist for udvælgelse af land med markedsøkonomi*

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til valget af Norge, der som nævnt i punkt 5.1, litra d), i denne meddelelse påtænkes anvendt som land med markedsøkonomi med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Kina. Disse bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

d) *Særlig frist for indgivelse af krav om markedsøkonomisk status*

Behørigt dokumenterede krav om markedsøkonomisk status som omhandlet i punkt 5.1, litra e), i denne meddelelse og/eller om individuel behandling i henhold til artikel 9, stk. 5, i grundforordningen, skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

7. SKRIFTLIGE REDEGØRELSER, BESVARELSER AF SPØRGESKEMA OG KORRESPONDANCE

Alle redegørelser og anmodninger fra interesserede parter indgives skriftligt (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet) med angivelse af den interesserede parts navn, adresse, e-post-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer. Alle skriftlige redegørelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som de interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Fortroligt«⁽⁴⁾ og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen ledsages af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »Kan konsulteres af interesserede parter«.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat B
J-79 5/16

B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877.

8. MANGLENDE SAMARBEJDSVILJE

I tilfælde, hvor en interesseret part nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for fristerne eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der i henhold til artikel 18 i grundforordningen træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger.

Konstateres det, at en interesseret part har indgivet urigtige eller vildledende oplysninger, tages der ikke hensyn til sådanne oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part ikke samarbejder eller kun delvis samarbejder, kan resultatet blive mindre gunstigt for den pågældende part end hvis den havde samarbejdet.

9. TIDSPLAN FOR UNDERSØGELSEN

Undersøgelsen vil i henhold til artikel 6, stk. 9, i grundforordningen blive afsluttet senest 15 måneder fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. I henhold til artikel 7, stk. 1, i grundforordningen kan midlertidige foranstaltninger senest træffes 9 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽⁴⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (anti-dumpingaftalen).

III

(Oplysninger)

EUROPA-PARLAMENTET

Referat af mødesessionen fra den 2. til 5. juni 2003, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 68 E

(2004/C 104/07)

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

CELEX: <http://europa.eu.int/celex>

KOMMISSIONEN

Ruteflyvning

I henhold til artikel 4, stk. 1, litra d), Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 giver Tyskland følgende i udbud: Ruteflyvning mellem Erfurt og München

(2004/C 104/08)

(EØS-relevant tekst)

- Indledning:** I medfør af bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23.7.1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til luftruter inden for Fællesskabet har den tyske regering besluttet at indføre forpligtelse til offentlig tjeneste fra 1. november 2004 for så vidt angår ruteflyvning mellem Erfurt og München. De nærmere bestemmelser for denne forsyningspligt er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 103 af 29.4.2004. Hvis der den 1. oktober 2004 ikke er noget luftfartsselskab, der skriftligt har meddelt Erhvervs-, Arbejds- og Infrastrukturministeriet i Thüringen, at det har påbegyndt eller er i færd med at påbegynde ruteflyvning mellem Erfurt og München den 1. november 2004 i henhold til forpligtelsen til offentlig tjeneste og uden at anmode om økonomisk kompensation, har Tyskland i medfør af proceduren i artikel 4, stk. 1, litra d), i ovennævnte forordning besluttet at begrænse adgangen til et enkelt luftfartsselskab for ruten og - efter udbud - at give luftfartsselskabet retten til at beflyve ruten fra den 1. november 2004.
 - Følgende gives i udbud:** Ruteflyvning mellem Erfurt og München i henhold til forpligtelse til offentlig tjeneste som offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 103 af 29.4.2004.
 - Følgende kan byde:** Alle luftfartsselskaber, som har en gyldig tilladelse udstedt af en medlemsstat i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2407/92 af 23.7.1992 om udstedelse af licenser til luftfartsselskaber.
 - Udbudsprocedure:** Udbuddet sker i medfør af artikel 4, stk. 1, litra d), e), f), g), h), og i), i forordning (EØF) nr. 2408/92.
- Buddene er bindende, indtil kontrakten er tildelt. Kontrakten gives kun til et bud, der fuldt ud er økonomisk rentabelt.
- Udbudsdokumenter:** Samtlige udbudsdokumenter, herunder bestemmelserne om udbud og om offentlig tjeneste samt det tekniske bilag, betingelser og ordlyden af forpligtelse til offentlig tjeneste kan rekvireres gratis hos:

Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Infrastruktur, Referat Luftverkehr, Max-Reger-Str. 4-8, D-99096 Erfurt. Telefax: 0361/37 97 86 49.
 - Kompensation:** Kompensationssummen for beflyvningen skal klart fremgå af de indgivne bud for en periode på tre år at regne fra driftens begyndelse (opgjort på årsbasis).
 - Billetpriser:** De foreslåede billetpriser og dertil tilknyttede betingelser skal angives i buddene. Priserne skal være i overensstemmelse med forpligtelsen til offentlig tjeneste som offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 103 af 29.4.2004.
 - Kontraktens varighed, ændring og opsigelse:** Kontrakten (aftale om offentlig tjeneste) gælder fra den 1. november 2004 og ophører senest ved sommerfartplanens udløb i 2007.

Kontrakten kan kun ændres, såfremt det sker i overensstemmelse med de forpligtelser til offentlig tjeneste, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 103 af 29.4.2004. Enhver ændring af kontrakten skal foretages skriftligt.

Erhvervs-, Arbejds- og Infrastrukturministeriet i Thüringen forbeholder sig ret til at afvise alle bud eller indlede forhandlinger, såfremt der ikke modtages økonomisk rentable bud.

Kontrakten kan opsiges af parterne, før den normalt udløber, med seks måneders varsel. Dette tilsidesætter ikke retten til at opsiges kontrakten uden varsel af væsentlige grunde.

9. **Manglende opfyldelse af forsyningspligten/sanktioner:** Luftfartsselskabet skal opfylde forsyningspligten i henhold til kontrakten. Såfremt luftfartsselskabet ikke opfylder forsyningspligten, eller såfremt opfyldelsen er mangelfuld, kan den relevante myndighed reducere kompensationsbeløbet forholdsmæssigt svarende til denne tilsidesættelse. Hvis der er forvoldt skade, forbeholder ordregiveren sig ret til at fremsætte erstatningskrav.
10. **Indsendelse af bud:** Buddene sendes som anbefalet brev, for hvilket modtageren skal kvittere, idet poststemplets dato er afgørende, eller de kan afleveres personligt mod kvittering på følgende adresse:
- Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Infrastruktur, Referat Luftverkehr, Max-Reger-Str. 4-8, D-99096 Erfurt.
- Buddene skal indgives senest en måned efter datoen for offentliggørelse af dette udbud. Buddene skal indsendes i fire eksemplarer.
11. **Udbuddets gyldighed:** Dette udbud gælder kun, såfremt intet EF-luftfartsselskab før den 1. oktober 2004 skriftligt har erklæret sig villig til at beflyve den pågældende rute fra den 1. november 2004 i henhold til forpligtelsen til offentlig tjeneste uden at anmode om kompensation.
-

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(Den Europæiske Unions Tidende C 72 af 23. marts 2004)

(2004/C 104/09)

Meddelelse 2004/C 72/05:

I indholdsfortegnelsen samt på side 9 læses titlen således:

»Kommissionens beslutning om, at foranstaltninger til fordel for Komerčni Banka a.s., som Den Tjekkiske Republik har anmeldt i henhold til overgangsordningen i medfør af bilag IV.3 i tiltrædelsesakten, ikke kan anvendes efter optagelsen i EU.«

Berigtigelse til underretning fra Kommissionen om Kommissionens henstilling af 21. oktober 2003 om kontrol på området trafikikkerhed

(Den Europæiske Unions Tidende C 93 af 17. april 2004)

(2004/C 104/10)

På side 5 ændres teksten som følgende:

- 1) Fodnotehenvisningen »(*)« tilføjes titlen.
- 2) Følgende fodnote tilføjes:

»(*) Se Kommissionens henstilling af 21. oktober 2003 om kontrol på området trafikikkerhed (EUT L 111 af 17.4.2004, s. 75) og berigtigelsen hertil (EUT L 120 af 24.4.2004, s. 65).«

Berigtigelse til rammebestemmelser for statsstøtte til skibsbygning

(Den Europæiske Unions Tidende C 317 af 30. december 2003)

(2004/C 104/11)

Side 11, kapitel 1, punkt 3, litra d):

i stedet for: »... om anvendelsen af visse retningslinjer for offentligt støttede eksportkreditter — Arrangement vedrørende retningslinjer for offentligt støttede eksportkreditter (2).«

læses: »... om anvendelsen af visse retningslinjer for offentligt støttede eksportkreditter (2).«

Side 11, kapitel 1, punkt 5, litra a):

i stedet for: »at tilskynde til øget effektivitet og konkurrencedygtighed blandt skibsværfter i Fællesskabet ved at fremme innovationen«

læses: »at tilskynde til øget effektivitet og konkurrencedygtighed blandt skibsværfter i Fællesskabet, navnlig ved at fremme innovationen«.

Side 13, kapitel 3.3.1, punkt 14:

i stedet for: »... for støtte til forskning ...«

læses: »... for statsstøtte til forskning ...«.

Side 13, kapitel 3.3.1, punkt 15, litra a):

i stedet for: »... med den nyeste teknologi inden for denne industri i Fællesskabet,«

læses: »... med den mest avancerede teknologi, der eksisterer inden for denne industri i Fællesskabet,«.

Side 13, kapitel 3.3.2, punkt 18:

i stedet for: »... der helt ophører med bygning reparation ...«

læses: »... der helt ophører med bygning, reparation ...«.

Side 13, kapitel 3.3.2, punkt 19:

i stedet for: »... og omstrukturingsstøtte i de seneste 10 år.«

læses: »... eller omstrukturingsstøtte i de seneste 10 år.«

Side 13, kapitel 3.3.2, punkt 19:

i stedet for: »... til delvis nedlukning under ekstraordinære og uforudselige omstændigheder,«

læses: »... til delvis lukning under ekstraordinære og uforudselige omstændigheder,«.

Side 14, kapitel 3.3.6, punkt 26, litra c):

i stedet for: »... i områder omhandlet i traktatens artikel 87,«

læses: »... i områder, som er omhandlet i traktatens artikel 87,«.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

DEN EUROPÆISKE UNIONS TIDENDE PÅ 20 SPROG

Efter de ti nye medlemslandes (Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien, Slovakiet) tiltrædelse af Den Europæiske Union den **1. maj 2004** vil papirversionen af *Den Europæiske Unions Tidendes* L og C-serie blive publiceret på Den Europæiske Unions 20 officielle sprog.

»Farvestrimlen« på forsiden af *Den Europæiske Unions Tidende* vil blive slettet, og sproget vil blive indikeret med ISO-koden: spansk (ES), tjekkisk (CS), dansk (DA), tysk (DE), estisk (ET), græsk (EL), engelsk (EN), fransk (FR), italiensk (IT), lettisk (LV), litauisk (LT), ungarsk (HU), maltesisk (MT), hollandsk (NL), polsk (PL), portugisisk (PT), slovakisk (SK), slovensk (SL), finsk (FI), svensk (SV).

Cd-rom-versionen af *Den Europæiske Unions Tidende* vil ligeledes blive tilgængelig på 20 sprog fra maj 2004.

ACQUIS COMMUNAUTAIRE UDKOMMER PÅ NI NYE SPROG

Udgivelsen af *acquis communautaire* på de ni nye officielle sprog er under forberedelse. Den vil blive tilgængelig:

— i en papirversion som abonnement. Bindene vil blive uddelt øjeblikkeligt efter udgivelsen. Abonnementsprisen er 2 000 EUR.

Når alle bind er udgivet, kan de erhverves enkeltvis

— på cd-rom, i det øjeblik alle bindene er udgivet i papirversion. Prisen for cd-rommen vil blive 1 000 EUR

— i EUR-Lex.

Den samlede udgivelse vil bestå af godt 200 bind (det præcise antal kendes endnu ikke). Det første bind er nu tilgængeligt på syv nye officielle sprog. Snart kommer det også på maltesisk og estisk.

Kontakt venligst vores salgskontorer for yderligere information (se bagsiden af denne publikation).